

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 135

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich  
Inserte: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 135 – 1921

Bern, Dienstag, 16. Juni 1981  
Berne, mardi, 16 juin 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 135 – 16. 6. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schweizerische Liegenschaftensanlagengelder Swissreal A und Swissreal B.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 309036-309083

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Juni 1981  
**PS Prospekt Service AG**, in Egg, Zelgmatt 3, c/o Dr. A. Schubiger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 5. 1981. Zweck: Konzeption und Realisation von Prospekten, Broschüren, Jahresberichten und von gedruckten Werbemitteln sowie textliche und grafische Arbeiten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wolfgang Klöti, von Zürich, in Küsnacht ZH.

4. Juni 1981  
**Awig AG**, Zürich, in Zürich 2, Lavaterstrasse 76, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 8. 1980. Zweck: Vermögensverwaltung, Wirtschaftsberatung und Herausgabe von Wirtschaftsinformationen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Wolfram Theuermeister, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (D), Präsident; Hans Renggli, von Entlebuch, in Küsnacht am Rigi, und Werner Müller, von Ettiswil, in Kilchberg ZH, alle mit Einzelunterschrift.

4. Juni 1981  
**Baumwollspinnerei Uster AG**, in Uster (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1105). Statuten am 27. 4. 1981 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Eduard Trümpler ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Einzelprokura von Hans Graber ist erloschen. Silvio Trümpler ist nun neu Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Rico Trümpler, von Zürich, in Uster, mit Einzelunterschrift; Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug; Dr. Ernst Trümpler, von Zürich, in Schaffhausen, und Alice Brunner-Trümpler, von Uster, in Erlenbach ZH, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juni 1981  
**Gebr. Böhler & Co Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich 1. Kauf und Verkauf von Produkten der Eisen-, Stahl-, Maschinen- und Sprengmittel-Industrie (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1728). Die Statuten wurden am 5. 5. 1981 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Geschäftsdomizil: Güterstrasse 4. Dr. Roland Behles, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meilen.

4. Juni 1981  
**Reisebüro Kuoni AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 670). Die Prokuren von Ursula Hintermann und Jean Müller sind erloschen. Der stellvertretende Direktor Peter Sandhofer ist nun Bürger von Obfelden; der Bürgerort Egg wird im Register gestrichen. Es wohnen nun: Die Vizedirektoren Rudolf Bolli, in Thalwil; Marcel Fach, in Wädenswil; Piero Marazzi, in Thalwil, sowie der Prokurist Hermann Maag, in Maur.

4. Juni 1981  
**CTM Commerz, Treuhand und Management AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 845). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. 2. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1981  
**KSU Kapp Schnellmann AG**, in Urdorf, Planung und Verkauf von Einrichtungen für Garagen und Werkstätten usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Statuten am 18. 5. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **KSU AG**.

4. Juni 1981  
**SOAC Société d'outre-mer d'Architectes et d'Ingénieurs-Conseils Suisses SA (SOAC Society of Swiss Overseas Architects and Consulting Engineers Ltd)**, in Zürich 6. Architektur- und Ingenieur-Aufträge (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 54). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 5. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **SOAC Société d'outre-mer d'Architectes et d'Ingénieurs-Conseils Suisses SA en liquidation (SOAC Society of Swiss Overseas Architects and Consulting Engineers Ltd in liquidation)** durchgeführt. Die Liquidatorin ist die Martyn Treuhand AG, in Zürich. Die Unterschriften von Benno Bernardi, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Otto Frey, Mitglied des VR, und Edi Toscano, Mitglied des VR, sind erloschen.

4. Juni 1981  
**AG Möbelfabrik Horgen-Glarus**, in Horgen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 127). Eugen Preisig und Hans Schwyn sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Arnold Schläpfer, von Herisau, in Wädenswil, und René Bösch, von St. Gallen und Nesslau, in Stäfa.

4. Juni 1981  
**Immobilien-Handelsgesellschaft Merkuris AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3304). Josef Ferdinand Oberholzer und Sofia Oberholzer geb. Keller, beide infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Josef Oberholzer jun., Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Oberholzer, von Goldingen, in Meilen, und Kurt Oberholzer, von Goldingen, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Wildenstrasse 5, Zürich 10, c/o Josef Oberholzer jun.

4. Juni 1981  
**Finanz- und Investmentbank AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Alex Brask Thomsen und Yvan-Pierre-Etienne Mabillard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Silvia Brändli sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Günter Möller-von Bastian-Brzezinski, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

4. Juni 1981  
**Buchdruckerei Elgg AG**, in Elgg (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3423). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Eschlikon (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1729) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1981  
**Heatrans AG**, in Zürich 4, technische Produkte, insbesondere Wärmetauscher (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1653). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Muri AG (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1718) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1981  
**Team AG**, in Zürich 8, Werbeagentur (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1821). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Arwed Looser, von Nesslau und Meilen, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irene E. Rohrer, von Buchs SG, in Zürich.

4. Juni 1981  
**Play Agency AG**, in Zürich 8, Musikservices (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3346). Irma Sonnenschein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Kurt Sonnenschein (genannt Johnny Play) ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Rolf Müller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Hans-Ulrich Werren, von St. Stephan, in Zürich.

4. Juni 1981  
**Arcta AG**, in Zürich 4, publizistische Bearbeitung des internationalen Fremdenverkehrs usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2110). Daniel Guggenheim ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Guggenheim, von Endingen, in Wien (A). Elisabeth Guggenheim ist nicht mehr Vizepräsidentin des VR, sondern nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

4. Juni 1981  
**Peter Schmoker AG in Liquidation**, in Dänikon. Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

4. Juni 1981  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1566). Aktiengesellschaft mit Geschäftssitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Jörg Auckenthaler, Dr. Hans-Conrad Kessler, Herbert Kaufmann, Hans Benedetter, Hans Hug, Ernst Jucker, Max Keist, Erhard Maurer, Hans Ulrich Studer, Beat Stutz, Paul Urech, Dr. Paul Dieter Klingenberg, Hans Schnyder, Hans Lerscher, Paul Nagel, Dr. Richard Andermatt, Leo Gremper, Josef Gräter, Arno Semadeni, Peter Widmer, Dr. Paulus Lüssi, Alfred Schneider, Giuliano Pelli, Julius (genannt Jules) Orsinger, Dr. Peter Früh sowie die Prokura von Victor Sedler sind erloschen.

4. Juni 1981  
**Fidnam Fiduciaria SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2, treuhänderische Tätigkeit (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477). mit Hauptsitz in Lugano. Ina Platini und Alberto Collenberg führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern als Direktoren.

4. Juni 1981  
**Baugenossenschaft Pro Familia Zollikon**, in Zollikon (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1949). Statuten am 12. 5. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Dr. Josef Graf ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Johann Kammermann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Gstadtstrasse 22.

4. Juni 1981  
**Grundeigentümergeinschaft Robänkli**, in Seegraben, Aathal, Maurstrasse 45, c/o Peter Flüeler. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. 2. 1980 und 27. 5. 1981 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gemeinsame Planung, Erstellung, Verwaltung, den Unterhalt und spätere Änderungen bzw. Aufhebung der gemeinschaftlichen Anlagen im Gebiete des Quartierplanes «Robänkli» (insbesondere Privatstrasse, Trafo-Umgehäuse, Containerplatz, Besucherparkplätze und Kinderspielfeld mit Zugangsweg). Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 1250. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehören an Peter Flüeler, von Stansstad, in Fällanden, Präsident; Peter Derron, von Wetzikon und Vully-le-Bas, in Seegraben, Aktuar; Robert Käppeli, von Merenschwand, in Seegraben, Kassier; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juni 1981  
**Schmidlin, Gehrig + Co**, in Zürich 6, Blümlisalpstrasse 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 27. 5. 1981. Werbeagentur sowie Montage und Betrieb von Dia-Werbeapparaten. Gesellschafter: Thomas Schmidlin, Michael Schmidlin, beide von Wahlen, in Zürich 6, und Roger Gehrig, von Winterthur, in Egg ZH.

4. Juni 1981  
**Peter Leuwlyer, Radio-TV-Handel**, in Zürich 1, Hirzenbachstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Leuwlyer, von Zürich, in Zürich 12. Handel mit Radio- und Televisionsgeräten.



4. Juni 1981

**AMS Versand, K. Müller**, in Humlikon, Im Chloster 80, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon, Tierfutter-Versand.

4. Juni 1981

**Treuhandbüro Mike Isler**, in Zürich, Langstrasse 212, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Emil Isler, von Dürnten, in Zürich 10. Betrieb eines Treuhandbüros.

4. Juni 1981

**Walter Stecher**, in Stäfa, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1958, S. 1577). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Walter Stecher, Inhaberin Marta Stecher», in Stäfa, erloschen.

4. Juni 1981

**Walter Stecher, Inhaberin Marta Stecher**, in Stäfa, Im Grafen 23, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Marta Stecher, von Tarasp, in Stäfa. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Walter Stecher», in Stäfa, übernommen. Installation von sanitären Anlagen, Heizungen und Ölf Feuerungen.

4. Juni 1981

**Howa Reinigungchemie AG (Howa chemical cleanser Ltd) (Howa prodotti di pulizia chimica SA)**, in Winterthur I, Stadthausstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 3. 1981. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Anwendung von chemischen Reinigungsmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann auch andere damit zusammenhängende Geschäfte wie Liegenschaftserwerb besorgen, sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Eisen, von Winterthur, in Salenstein; Präsident: Urs Nägeli, von Berlingen, in Salenstein; Walter Peterhans, von und in Winterthur, und Horst Wal-lefeld, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D).

4. Juni 1981

**Gefon AG, in Regensdorf**, im Zentrum, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 5. 1981. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros sowie Unternehmens- und Finanzberatung; kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 5. 1981 Büromobiliär, Büroeinrichtungen sowie Fachliteratur zum Preise von Fr. 10 000, der voll auf das Grundkapital ange-rechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Rothenfluh-Hirschfeld, von Stansstad, in Neuenhof; Präsident; Carl Leutwyler, von Reinach AG, in Zürich, und Hansjörg Kalin, von Einsiedeln, in Regensdorf.

4. Juni 1981

**Bafag Fahrzeuge AG, in Zürich 11**, Vertrieb von Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1209). Statuten am 26. 5. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll li-beriert.

4. Juni 1981

**Rosmarie Schläpfer, Reinigungsprodukte**, in Fischenthal, Alt-schwendi, Steg im Tösstal, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Rosmarie Schläpfer, von Winterthur, in Fischenthal. Einzelunterschrift ist er-teilt an Beat Schläpfer, von Winterthur, in Fischenthal. Verkauf von Reinigungsprodukten sowie Herstellung eines Entkalkungsmittels.

4. Juni 1981

**Fabesco Fast-Food Betriebs- und Service AG (Fabesco Fast-Food Betriebs- und Service SA) (Fabesco Fast-Food Betriebs- und Service Ltd)**, in Zürich 4, Lutherstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neuein-tragung). Statutendatum: 20. 5. 1981. Zweck: Betrieb von Restaurants nach dem Schnellverpflegungssystem «Kentucky Fried Chicken», in der Schweiz sowie Erwerb und Auswertung von Lizenzen, Know-How, Patenten und Marken wie überhaupt von gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke in der Schweiz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberrt, 398 Namenaktien zu Fr. 500 und 10 Na-menaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Friedrich Ritschard, von Inter-laken, in Maur; Präsident, und Peter Lazar, von Paradiso, in Asco-na, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Erich G. Baur, von Basel, in Bonstetten, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. Juni 1981

**Drozda AG, in Küssnacht**, Schiedhaldenstrasse 54, Aktiengesell-schaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 5. 1981. Zweck: Ausfüh-rung sanitärer Anlagen, Heizungsanlagen, Alternativenergietechnik, Reparatur und Unterhalt der Installationen sowie Verkauf sanitärer Einrichtungsgegenstände. Die Gesellschaft kann Immobilien erwer-ben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Na-menaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Leopold Drozda, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Präsident mit Einzelunter-schrift; Barbara Bodenmann, von Urnäsch, in Küssnacht ZH, und Hans Bodenmann, von Urnäsch, in Langwies, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

4. Juni 1981

**I-Cowatec AG (I-Cowatec SA) (I-Cowatec Ltd)**, in Opfikon, Flughafenstrasse 47, Glatbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 6. 1981. Zweck: Erstellung und Projektierung von technischen Anlagen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesell-schaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunter-schrift: Hans Wirth, von Zürich, in Embrach.

4. Juni 1981

**Frank J. Furrer – Walter M. Gloor AG Elektronische Systemtechnik**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1297). Die Statuten wurden am 29. 5. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenak-tien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Es zerfällt nun in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberrt. Frank J. Furrer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf ZH.

4. Juni 1981

**Dräger (Schweiz) AG, in Zürich 9**, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten der Dräger-Gruppe (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1757). Die Statuten wurden am 2. 6. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Es ist nun zer-legt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberrt.

## Bern – Berne – Berna

## Büro Bern

4. Juni 1981

**Grafag Grafisches Fachgeschäft AG, in Bern** (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2428). Sämtliche Aktien zu Fr. 1000 sind in Aktien zu Fr. 500 aufgeteilt worden. Das unverändert Fr. 50 000 betragende und voll einbezahlte Grundkapital ist nun eingeteilt in 100 Namen-aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden revidiert. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Georg Dalcher, von Rümelingen, in Stansstad, und Markus Helber, von Basel, in Stuckishaus, Gemeinde Kehrliindach.

4. Juni 1981

**Amex Elektronik AG**, bisher in Kehrsatz (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 910). Die Generalversammlung vom 11. Mai 1981 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenre-vision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Ausführung von Inge-nieurarbeiten auf dem Gebiet der Elektronik; Herstellung elektro-nischer Steuerungen; Handel mit und Produktion von Erzeugnissen der Elektronikbranche sowie Übernahme von Vertretungen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datie-ren vom 27. Februar 1981. Das voll einbezahlte Aktienkapital be-trägt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder tele-grafisch. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat be-steht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Hohenweg, von Herzogenbuchsee, in Bärswil, Präsident; Werner Aebi, von Heimiswil, in Wabern, Gemeinde Kö-niz, Vizepräsident, und Franz Zbinden, von Guggisberg, in Wabern, Gemeinde Kö-niz, Sekretär (alle bisher). Geschäftsdomizil: Feller-strasse 11.

4. Juni 1981

**Hadorn, in Zollikofen**, Handel mit Bodenreinigungsmaschinen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2349). Am 10. November 1980 hat der Bezirksgerichtspräsident von Waldenburg über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Der gleiche Richter hat das Konkursverfah-ren am 21. Januar 1981 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Amtes we-gen gelöscht.

4. Juni 1981

**Jovial Immobilien AG, in Bern** (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1541). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Heinz Hänni, von Toffen, in Bern, und Theo Schmutz, von Veggen, in Bern.

4. Juni 1981

**IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Bern**, in Bern. Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2279). Aktiengesellschaft mit Haupt-sitz in Zürich. Die Prokuren von Renato Zanni und Fernand Ducarroz sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Peter Hauzenberger, von Wilderswil, in Ulitikon, Ge-schäftsführer. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Thommen, von Basel, in Cham.

4. Juni 1981

**Paul Wirz, in Bern**, lufttechnische Anlagen und Apparate (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1943, S. 2001). Einzelprokura für das Gesamt-unternehmen ist erteilt worden an Peter Wirz und Hans Ulrich Wirz, beide von Othmarsingen, in Bolligen.

4. Juni 1981

**Interest AG, in Bern**, technische Produkte für Industrie, For-schung und Handel usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1012). Am 27. April 1981 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesell-schaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

## Büro Biel – Bureau de Bienne

4. Juni 1981

**R. Wyrsech-Schnegg, in Biel**, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1349). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Juni 1981

**Société anonyme pour l'achat et la vente d'appareils électroniques Bienne**, à Bienne (FOSC du 13. 12. 1971, no 291, p. 2993). Sui-vant procès-verbal authentique de son assemblée du 14 novembre 1980, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant ter-minée, cette raison sociale est radiée.

4. Juni 1981

**Consurba, Torsten Ullman AG, in Biel**, Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Bauprojekten usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3142). Laut öffentlicher Urkunde über die ausseror-dentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1980 hat die Ge-sellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation be-endet ist, wird die Firma gelöscht.

4. Juni 1981

**Lévy, Dubois und Schild AG, in Biel**, Führung eines Immobilien-Treuhandbüros, Vermittlung, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2702). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausser-or-dentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1981 wurde die Firma geändert in Lévy und Schild AG und das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Namen-aktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Paul Dubois, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erlo-schen. Alfred Urs Schild, bisher Sekretär, ist nun Vizepräsident und Delegierter des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Un-terschrift von Ernst Kohler, Direktor, ist erloschen. Kollektivproku-ra zu zweien wurde erteilt an Marianne Flückiger, von Basel, in Nidau; sie zeichnet mit einem Verwaltungsrat. Gleichzeitig wurde sie als Sekretärin des VR, ohne diesem anzugehören, bezeichnet.

4. Juni 1981

**Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Biel, Schweiz, in Biel** (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1786). Die Prokura von Johannes Schulte ist erloschen.

## Büro Burgdorf

4. Juni 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Burgdorf** (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 859). Aktiengesell-schaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt Dr. Max Kopp, von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern. Die Unterschriften von Hans Hartung und C. Walter Fessler sind erlo-schen. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

4. Juni 1981

**Käser-eigenossenschaft Blaumatt**, in Blaumatt, Gemeinde Hei-miswil (SHAB Nr. 121 vom 25. 6. 1976, S. 1483). Die Generalver-sammlung vom 11. 2. 1981 hat die Statuten revidiert. Die Anteil-scheine werden aufgehoben ohne Rückzahlung des Anteilscheinkapi-tals. Kollektivunterschriften führen nun der Präsident, der Vize-präsident, der Sekretär und neu der Kassier. Andere publikations-pflichtige Tatsachen sind nicht betroffen. Präsident Friedrich Lüthi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Ausgeschieden sind weiter Jakob Eggimann und Kurt Zü-cher. Neuer Präsident ist Ernst Jost, von Langnau im Emmental, in Heimiswil, neuer Vizepräsident Rudolf Bracher, von Rüegsau, in Blaumatt, Gemeinde Heimiswil. Otto Widmer, bisher Vizepräsident und Kassier, ist nur noch Kassier.

## Büro Fraubrunnen

3. Juni 1981

**Bernasconi und Moser, in Moosseedorf**, Kollektivgesellschaft, Malergeschäft (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 159). Die Gesell-schaft ist seit dem 30. 4. 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Juni 1981

**Carrosserie Uhlmann AG, in Moosseedorf**, Autospenglerei und Malerei usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1043). Laut öf-fentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. 11. 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Li-quidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

## Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

4. Juni 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Meiringen** (SHAB Nr. 304 vom 20. 12. 1980, S. 4196). Aktien-gesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Dr. Max Kopp, von Niederörs BE und Luzern, in Muri bei Bern. Die Unterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizeprä-sident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

4. Juni 1981

**Lisel Michel, in Meiringen** (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2275). Betrieb des Bierdepots Eichhof und des Mineralwasserde-pots der Messerli AG. Die Firma wird zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Thun

3. Juni 1981

**«Chris-Gade», Christian Mützenberg-Kiener, in Thun**, Inhaber der Firma «Christi Mützenberg-Kiener, von Spiez, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Verkauf von Käsespezialitäten, Milch- und Tief-kühlprodukten. Obere Hauptgasse 61.

3. Juni 1981

**Atlas Copco Maschinen AG, in Thun**, Entwicklung von Verfahren und Maschinen auf dem Gebiete des Felsenausschubs usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1694). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun Atlas Copco Jarva AG.

3. Juni 1981

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thun** (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1250). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Hans Feller wohnt nun in Jegenstorf BE.

4. Juni 1981

**Ingenieurbüro Armin H. Bader, in Thun**, Betrieb eines Ingenieur-büros, insbesondere für Metallbau (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1315). Die Firma wird geändert in Armin H. Bader. Neuer Zweck: Betrieb eines technischen Büros. Neue Adresse: Balmweg 18.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

4. Juni 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in En-gelberg** (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Aktiengesell-schaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Kopp, von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates wohnt nun in Erlenbach ZH.

4. Juni 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Sar-nen** (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Hartung ist erlo-schen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Kopp, von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern. Dr. Hans Schwarzen-bach, Vizepräsident des Verwaltungsrates wohnt neu in Erlenbach ZH.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

4. Juni 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Stans** (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Kopp, von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern. Die Unterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Dr. Hans Schwarzen-bach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

## Glarus – Glaris – Glarona

4. Juni 1981

**Crown Wharf AG (Crown Wharf Ltd.)**, in Glarus. Mit Statuten vom 3. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie Durchführung von Überbauungen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, insbesondere eine Überbauung der Liegenschaft Crown Wharf in London. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Hafner, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht, als Präsident, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wetzikon, als Mitglied; sie erscheinen einzeln. Domizil: c/o Dr. iur. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

4. Juni 1981

**Gassner Supervision Services Corporation GmbH, Hannover/BRD**, Zweigniederlassung Näfels, in Näfels. Ingenieuraufgaben aller Art (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3289). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Hannover (D). Werner Tänzler, Geschäftsführer, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Erich Schirmer, von und in Nestal; er zeichnet einzeln.

4. Juni 1981

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus** (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivunterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Dr. Max Kopp, von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlbach ZH.

4. Juni 1981

**Hans Hefli, Bau- & Möbelschreinerei, Skifabrikation, in Luchsingen** (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1942, S. 2810). Einzelfirma. Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. Juni 1981

**Hans Hefli, Bau- & Möbelschreinerei, Skifabrikation, Nachfolger Peter Baggio**, in Luchsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Baggio, von Hättingen, in Luchsingen. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei sowie Skifabrikation. Tschächli.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3. Juni 1981

**Bip Fly, Marc Stauffer**, à Bulle. Le chef de la maison est Marc Stauffer, de Sigriswil BE et Lausanne, à Bulle. Jouets techniques. Rue de la Sionge 15.

3. Juni 1981

**E. Glasson et Cie S.A.**, à Bulle, commerce des matériaux de construction, des carrelages et appareils sanitaires, etc. (FOSC du 8. 3. 1979, n. 56, p. 739). Henri Castella, d'Albeuve, à Bulle, et Pierre Delacombaz, d'Albeuve, à Vuippens, sont nommés fondateurs de la construction avec signature collective à deux.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

4. Juni 1981

**Société de laiterie de Morens**, à Morens, société coopérative (FOSC du 21. 10. 1977, p. 3375). Pierre Messer, de Zauggried BE, à Morens, a été nommé président; Raphaël Huguet, de et à Morens, a été nommé vice-président; tous deux avec signature collective à deux. Auguste Vésy, décédé, et Robert Berchier, démissionnaire, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée.

Bureau de Fribourg

4. Juni 1981

**Entreprise générale de construction Bai S.A.**, à Fribourg (FOSC du 18. 10. 1976, n. 244, p. 2938). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital est actuellement de fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives et de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Le conseil d'administration sera dorénavant composé d'un ou de plusieurs membres. Statuts modifiés le 3 juin 1981, sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication. Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Givisiez, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Le président Marco Bai signe dorénavant collectivement à deux. Marie Bai-Schmutz et Josette Rosset-Bai restent administratrices mais n'exercent plus la signature.

4. Juni 1981

**Figomix S.A.**, à Fribourg, produits manufacturés, etc. (FOSC du 17. 1. 1980, n. 13, p. 181). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 15 mai 1981. Le capital est actuellement de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Markus Scherrer, de Secwen SO et Bâle, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Dr. Marcel Studer, administrateur (inscrit) est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

4. Juni 1981

**Fracom S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28. 6. 1979, n. 148, p. 2075). Adjonction au but: la réalisation de tous travaux de construction, de génie civil, d'équipement et de travaux publics, travaux de terrassement, construction de routes, de pipelines. Statuts modifiés le 3 juin 1981.

4. Juni 1981

**Rosario Fieschi**, à Fribourg, entreprise de maçonnerie (FOSC du 22. 5. 1980, n. 118, p. 1744). L'inscription est radiée. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme: Fieschi Rosario S.A. entreprise de maçonnerie déjà inscrite.

4. Juni 1981

**Crédit Suisse, succursale de Fribourg**, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1980, n. 172, p. 2499), avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Hartung est radiée. Dr. Max Kopp, de Niederörs und Lucerne, à Muri BE, signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Dr. Hans Schwarzenbach, vice-président est maintenant domicilié à Erlbach ZH.

4. Juni 1981

**Henri Dumoulin**, à Fribourg, agent d'affaires (FOSC du 27. 12. 1979, n. 301, p. 4024). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 33.

4. Juni 1981

**Prominform S.A., société holding pour la promotion de l'information**, à Fribourg (FOSC du 22. 11. 1979, n. 274, p. 3687). L'administrateur et président Marc Payot est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Claude Nicole, administrateur-délégué et secrétaire (inscrit), devient aussi président et continue à signer individuellement.

4. Juni 1981

**Séano & Peclat**, à Villars-sur-Glâne. Antonio Séano, d'Espagne, et Marie-José Péclat, de Châtônay, les deux à Villars-sur-Glâne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1981. Boulangerie, épicerie. Route de la Glâne 114.

4. Juni 1981

**Antonio Séano**, à Villars-sur-Glâne, boulangerie, épicerie (FOSC du 18. 3. 1980, n. 65, p. 885). L'inscription est radiée par suite d'association du titulaire.

4. Juni 1981

**Gilbert Cantillon**, à Belfaux, exploitation de l'auberge du Mouton (FOSC du 6. 6. 1980, n. 130, p. 1928). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

4. Juni 1981

**Intermarket Holding AG**, précédemment à Zurich (FOSC du 19. 5. 1981, n. 113, p. 1610). Nouveau siège: Fribourg, boulevard de Pérolles 6, c/o Me André Waerber, avocat. Statuts originaux du 22. 3. 1973, modifiés le 7. 5. 1981. But: fondation de société, la participation à celles-ci et leur financement, en particulier de filiales qui ont pour but de conseiller des entreprises, notamment en matière de fusion et d'acquisition en Amérique du Nord et du Sud, et en Asie et en Australie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dr. Werner Strasser, de Nussbaumen TG, à Zurich, administrateur (inscrit), nommé président, et Dr. Ulrich Wyss, de Berne et Herzogenbuchsee, à Tägerwilien. Ils signent collectivement à deux.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

4. Juni 1981

**Fritz Gertsch-Vonlanthen**, in Murten. Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1410). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Juni 1981

**Micare SA**, à Courtepin, achat, importation, préparation, commerce et vente de bétail et de viandes de tous genres (FOSC du 23. 9. 1980, n. 223, p. 3123). Klaus Breitenmoser n'est plus administrateur-délégué. Il reste membre avec signature collective à deux. Dr. Ulrich Geissmann, de Hägglingen AG, à Wil SG, a été nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

3. Juni 1981

**Hengily S.A.**, précédemment à Fribourg, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1980, n. 132, p. 1951). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1981, la société a décidé de transférer son siège à Romont et de modifier sa raison sociale en celle de **ID Communications S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouveau but: commercialiser et créer des produits et articles de communications distribués aux entreprises. Les statuts originaux portant la date du 28 mai 1980 ont été modifiés le 2 juin 1981. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les publications et les convocations sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique Christian Chavallaz a démissionné; sa signature est radiée. Dominique Seydoux, de Grattavache, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: rue de l'Eglise 71, chez Me Pascal Buchmann, notaire.

Büro Tavers (Bezirk Sense)

4. Juni 1981

**Fehlmann Grundwasserbauten AG**, Zweigniederlassung in Börsingen (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2723), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Max Etter, von Zürich, in Meikirch.

## Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Olten** (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Dr. Hans Schwarzenbach (nicht Schwarzenbach).

3. Juni 1981

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Walter Frey und René Champion sind erloschen.

3. Juni 1981

**Wara-Bau AG**, in Olten (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3976). Das Mitglied des Verwaltungsrates Peter Senn wohnt nun in Rickenbach SO. Neues Domizil der Gesellschaft: Jurastrasse 20, bei der vVeto AG's.

3. Juni 1981

**Veto AG**, in Olten, Buchhaltungsbüro usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3760). Das einzige Mitglied der Verwaltung Peter Senn wohnt nun in Rickenbach SO. Neues Domizil der Gesellschaft: Jurastrasse 20.

Büro Stadt Solothurn

4. Juni 1981

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 375). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

3. Juni 1981

**Milchgenossenschaft Breitenbach**, in Breitenbach (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1958, S. 2399). Aus dem Vorstand ist der Präsident Linus Brunner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Roth, von und in Breitenbach SO, ist nun Präsident. Walter Wyss, von und in Breitenbach SO (bisher Beisitzer), ist nun Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomicil: Rohrgasse 2, Mithzentrale.

3. Juni 1981

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung (Agentur), in Breitenbach (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Walter Frey und René Champion sind erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigungen

**Wohngenossenschaft zum Schlössli**, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1858). Das neue Domizil lautet richtig: Ackerstrasse 48 (bei Adolf Bantle).

**Mode Roselyne, R. Jenni**, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1858). Roseline Seeberger, Inhaberin, heisst nun Roseline Jenni und ist nun Bürgerin von Langenbruck.

2. Juni 1981

**Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft**, in Basel, biochemische Präparate usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Dr. Schubert AG», in Dittingen, gemäss Vertrag vom 12. 5. 1981 und Bilanz per 31. 12. 1980, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Knud Hallas-Möller, Präsident und Delegierter. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Mads Øvlien, dänischer Staatsangehöriger, in Holte, Kopenhagen (DK).

2. Juni 1981

**Blumer Finanzierungs-Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Erika Blumer, einziger Verwaltungsrat, heisst nun Erika Vökt und ist nun Bürgerin von Basel.

2. Juni 1981

**Leder-Import AG**, in Basel (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 821). Unterschriften Peter Christen, Zeichnungsberechtigter, und Hermann Würz, stellvertretender Direktor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Rolf Hoerning, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

2. Juni 1981

**Blumer-Technik GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456). Unterschrift Paulgerhard Wöhr, nun in Binningen, Geschäftsführer, erloschen. Bleibt Gesellschafter. Erika Blumer, Geschäftsführerin, heisst nun Erika Vökt und ist nun Bürgerin von Basel.

2. Juni 1981

**Rabag AG**, in Basel. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1976, S. 2183). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Hotel Touring & Red Ox». Aktiengesellschaft in Basel, gemäss Vertrag vom 29. 5. 1981 und Bilanz per 31. 12. 1980, nach Massgabe von Art. 748 OR. Nachdem die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

2. Juni 1981

**Beatus Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). Domizil nun: Elsäserstrasse 42. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel Louis Baudet, Präsident, und Ernst Neuenchwander, beide infolge Demission: Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Carlo Romano Hirt, von Würenlingen, in Pratteln. Hansjörg Lapp, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor einzeln.

2. Juni 1981

**Klima AG**, in Basel, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 417). Domizil nun: Steinering 40.

2. Juni 1981

**Tschudin AG Möbel- und Bauschreinerei**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1790). René Bächtold führt Prokura zu zweien, die Einschränkung ist aufgehoben.

2. Juni 1981

**Novinform AG**, Zweigniederlassung in Basel, internationales Wirtschaftsauskunfts- und Inkassounternehmen (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4181), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift neu: Willy Moor, von Gaden, in Udorf, und Hans Rudolf Thoma, von Amden, in Regensdorf, beide Vizedirektoren.

2. Juni 1981

**Balstruca AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3883). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andreas Schrepfer, infolge Demission: Unterschrift erloschen. Domizil Aeschengraben 9, bei Bank und Finanz-Institut AG, weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

2. Juni 1981

**Immobilien Time Sharing AG**, in Basel, Beratung, Verwaltung und Betrieb von Hotelunternehmen usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Regine Klumpp, infolge Demission: Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltungsrat.

2. Juni 1981

**Tracar AG**, in Basel, Blumenrain 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 6. 1981. Zweck: Reedereibetrieb, Handel mit Waren und Fahrzeugen aller Art und Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Ballmer, von Lausen, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1981

**Emil Schenker AG, Zweigniederlassung in Basel**, in Basel, Storen usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 785), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Unterschrift Hermann Angst, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Manfred Osterholz, von Schönenwerd, in Hofstetten.

3. Juni 1981

**Schudel**, in Basel, Uhren usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1960, S. 552). Domizil nun: Steinvorstadt 8. Geschäftsnatur nun: Atelier für antike Uhren.

3. Juni 1981

**Walter Jäggi**, in Basel, Jurastrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Jäggi, von und in Basel. Sanitär-Reparatur-Service.



3. Juni 1981

**Reisebureau A. K. Bieri AG**, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2235). Verwaltungsmitglieder neu: Walter Hauenstein, von Ringenberg BE, in Steffisburg, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Adolf Karl Fuchs, von und in Basel, Vizepräsident und Delegierter, und Margrit Wasserfallen, von Horrenbach-Buchen, in Steffisburg; beide mit Unterschrift zu zweien. Alfred Kurt Bieri, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

3. Juni 1981

**Wally-Rose AG**, in Basel, Damenkleider (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1604). Domizil nun: Lenzgasse 33.

3. Juni 1981

**Areno AG**, in Basel, Renovation von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2784). Andreas Mettauer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

3. Juni 1981

**Bertschi & Co.**, in Riehen. Kommanditgesellschaft, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1976, S. 2306). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Oskar Bertschi, infolge Todes. Kommandite von Fr. 8000 erloschen.

3. Juni 1981

**Robapharm AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1196). Unterschrift Dr. Max Bronhofer, Direktor, erloschen.

3. Juni 1981

**Aireo Products AG in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3423). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

3. Juni 1981

**Taxiphon-Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2372). Aus Verwaltung ausgeschieden: Werner Aurnhammer, Präsident; Kurt Imhof und Bernhard Cina; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Verwaltungsvizepräsidenten, neu: Ernst Karl Roth, von Mühlethal, in Riehen. Verwaltungsmittler mit Unterschrift je mit dem Verwaltungsvizepräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Peter Fischer, von Untervaz, in Basel, und Leopold Leuthard, von Merenschwand, in Basel.

3. Juni 1981

**Werbeg Verlag AG**, bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4100). Statutenänderung: 1. 6. 1981. Sitz nun: Basel, Kluserstrasse 37. Ursprüngliche Statuten: 19. 8. 1980. Zweck nun: Übernahme aller Aufgaben im Bereich des Zeitungs- und Zeitschriftenverlagswesens sowie des Reklamewesens. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans-Peter Fahrni, von und in Basel, nun mit Einzelunterschrift (bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Lauppper, Präsident; Unterschrift erloschen.

3. Juni 1981

**Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Hemmiken**, in Hemmiken (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 760). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Robert Gysin-Kaufmann; Unterschrift erloschen. Mitglied des Vorstandes neu: Gert Suter-Aebersold, von Schnottwil, in Hemmiken, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1981

**Milchgenossenschaft Sissach-Itingen**, in Sissach (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Die Unterschrift des Martin Gysin-Müller als Kassier, dem Vorstand nicht angehörend, ist erloschen. Kassier, dem Vorstand nicht angehörend, neu: Ernst Lerch, von Affoltern im Emmental, in Sissach. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**Milchgenossenschaft Bennwil**, in Bennwil (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1976, S. 2083). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Emil Miesch-Börlin, Präsident; Emil Heinmann, Vizepräsident, und Otto Mangold, Aktuar; Unterschriften erloschen. Mitglieder des Vorstandes neu: Ernst Degen, von Oberdorf BL, in Bennwil, als Aktuar. Der bisherige Beisitzer Hans Brunner, von Dürrenroth, in Bennwil, ist nun Präsident und der Kassier Otto Heinmann ist nun auch Vizepräsident. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**Elektra Titterten**, in Titterten, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Max Wagner-Weber, Präsident, und Fritz Stohler-Stohler, Vizepräsident, deren Unterschrift erloschen ist. Mitglieder des Vorstandes neu: Samuel Schweizer-Minder, von Reigoldswil, in Titterten, als Präsident, und Anton Rudin-Eichenberger, von Arboldswil, in Titterten, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**CEE-Europäisches Jugendkulturzentrum**, bisher in Birsfelden, Verein (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1971, S. 1679). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Pfarrer Dieter R. Ahr, Präsident, und Joseph Furrer, Kassier; Unterschriften erloschen. Der Verein wird nun vertreten durch Peter A. Gasser, von Lungern, in Allschwil, als Präsident, und Pfarrer Joseph Nieslispach, von Beinwil (Freiamt), in Allschwil, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident und der Kassier kollektiv zu zweien. Sitz neu: Allschwil, Parkallee 36, beim Präsidenten.

3. Juni 1981

**Aumatt-Garage AG Reinach**, in Reinach BL, Etingerstrasse 11, bei H. Haidlauf, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Juni 1981. Zweck: Handel mit Automobilen sowie Betrieb von Garagen, Reparatur- und Servicewerkstätten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Übernahme: Baurechtsparzelle 6798 des Grundbuchs Reinach zum jährlichen Baurechtszins von Fr. 10 489.50. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Felix Iselin, von und in Basel. Verwaltungsdomicil: Basel, Elisabethenstrasse 15, bei Dr. F. Iselin.

3. Juni 1981

**Armand Eyer-Reinmann**, in Birsfelden, Café-Restaurant Terrasse (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3832). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni 1981

**Kiepert-Industrie-Vertretungen**, in Reinach BL. Handel mit und Vertretung von industriellen Erzeugnissen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). Sitz dieser Einzelfirma neu: Bottmingen, Sonnenrain 8.

3. Juni 1981

**Peter Rebmann**, in Reinach BL, Etingerstrasse 13, neue Einzelfirma. Inhaber: Peter Rebmann, von Spiez, in Reinach BL. Ausführung von internationalen Warentransporten.

3. Juni 1981

**Fritz Sütterlin Gipsergeschäft**, in Schönenbuch BL, Rebgrabenstrasse 9, neue Einzelfirma. Inhaber: Fritz Sütterlin, von und in Schönenbuch. Betrieb eines Gipsergeschäftes.

3. Juni 1981

**Frau Johanna Zahn-Portmann**, in Sissach, Betrieb des Restaurants Eintracht (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2017). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni 1981

**Kleiderkiste H. Senn + E. Schüpbach**, in Reinach BL, Bruggstrasse 13, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Januar 1981. Gesellschaftsleiterinnen mit Zustimmung der Ehegatten und Kollektivunterschrift zu zweien: Heidi Senn-Herre, von Solothurn, in Reinach BL, und Esther Schüpbach-Rüeggesser, von und in Reinach BL. Handel mit Gebrauchsgütern (Kinderartikel und Umstandskleider), An- und Verkauf von Neuwaren (Textilien und Kindermöbel).

3. Juni 1981

**Arfa Röhrenwerke AG**, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Röhren usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1272). Kollektivprokuren zu zweien neu: Bruno Brunner, von Therwil, in Aesch BL; Alfred Küng, von Basel, in Riehen, und Hansjörg Kradolfer, von Buhwil, in Allschwil.

3. Juni 1981

**Helfenstein und Natterer AG**, in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2911). Kollektivprokuren zu zweien neu für das Gesamtunternehmen: Peter Egger, von Basel, in Riehen; Nikolaus Schmid-Waelti, von und in Kaiseraugst; Christian Weber, von Basel, in Hochwald, und Helga Webersinke, deutsche Staatsangehörige, in Aesch BL.

3. Juni 1981

**Ultra-Brag AG**, in Muttens, Umschlag, Lagerung, Transport, Handel und Aufbewahrung von Gütern aller Art, Betrieb der Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2048). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Rahm. Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift neu: Dr. Gustav E. Grisard, von Riehen, Basel und Villeret, in Riehen.

3. Juni 1981

**Vitra AG**, in Muttens, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 241). Statutenänderung: 29. April 1981. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Willi Fehlbaum-Roll, Präsident, und Erika Fehlbaum-Roll; Unterschriften erloschen. Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Fehlbaum, von Schüpfen, in Riehen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Rolf Fehlbaum ist nun dessen Präsident. Dieser und das bisherige Verwaltungsratsmitglied Raymond Fehlbaum zeichnen nun kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**Raseia AG**, in Liestal, Handel mit, einschliesslich Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 608). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Eckhard Ritter-Lanfranco, von Nürensdorf, in Reinach BL.

3. Juni 1981

**Gebüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Liestal**, Betrieb von Maschinenfabriken und Gießereien usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3516), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Alfred Conne, Direktor, ist erloschen.

3. Juni 1981

**Wohngenossenschaft Spiegelfeld**, in Binningen (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Paul Roos-Rudin, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Sekretär I Peter Ruf ist nun Präsident und der bisherige Sekretär II Anton Küfer-Gasser ist nun Sekretär I. Die Unterschrift führen Präsident, Sekretär I und Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Hemmiken**, in Hemmiken (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 760). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Robert Gysin-Kaufmann; Unterschrift erloschen. Mitglied des Vorstandes neu: Gert Suter-Aebersold, von Schnottwil, in Hemmiken, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1981

**Milchgenossenschaft Sissach-Itingen**, in Sissach (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Die Unterschrift des Martin Gysin-Müller als Kassier, dem Vorstand nicht angehörend, ist erloschen. Kassier, dem Vorstand nicht angehörend, neu: Ernst Lerch, von Affoltern im Emmental, in Sissach. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**Milchgenossenschaft Bennwil**, in Bennwil (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1976, S. 2083). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Emil Miesch-Börlin, Präsident; Emil Heinmann, Vizepräsident, und Otto Mangold, Aktuar; Unterschriften erloschen. Mitglieder des Vorstandes neu: Ernst Degen, von Oberdorf BL, in Bennwil, als Aktuar. Der bisherige Beisitzer Hans Brunner, von Dürrenroth, in Bennwil, ist nun Präsident und der Kassier Otto Heinmann ist nun auch Vizepräsident. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**Elektra Titterten**, in Titterten, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Max Wagner-Weber, Präsident, und Fritz Stohler-Stohler, Vizepräsident, deren Unterschrift erloschen ist. Mitglieder des Vorstandes neu: Samuel Schweizer-Minder, von Reigoldswil, in Titterten, als Präsident, und Anton Rudin-Eichenberger, von Arboldswil, in Titterten, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

3. Juni 1981

**CEE-Europäisches Jugendkulturzentrum**, bisher in Birsfelden, Verein (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1971, S. 1679). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Pfarrer Dieter R. Ahr, Präsident, und Joseph Furrer, Kassier; Unterschriften erloschen. Der Verein wird nun vertreten durch Peter A. Gasser, von Lungern, in Allschwil, als Präsident, und Pfarrer Joseph Nieslispach, von Beinwil (Freiamt), in Allschwil, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident und der Kassier kollektiv zu zweien. Sitz neu: Allschwil, Parkallee 36, beim Präsidenten.

3. Juni 1981

**Aumatt-Garage AG Reinach**, in Reinach BL, Etingerstrasse 11, bei H. Haidlauf, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Juni 1981. Zweck: Handel mit Automobilen sowie Betrieb von Garagen, Reparatur- und Servicewerkstätten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Übernahme: Baurechtsparzelle 6798 des Grundbuchs Reinach zum jährlichen Baurechtszins von Fr. 10 489.50. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Felix Iselin, von und in Basel. Verwaltungsdomicil: Basel, Elisabethenstrasse 15, bei Dr. F. Iselin.

3. Juni 1981

**Armand Eyer-Reinmann**, in Birsfelden, Café-Restaurant Terrasse (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3832). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni 1981

**Kiepert-Industrie-Vertretungen**, in Reinach BL. Handel mit und Vertretung von industriellen Erzeugnissen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). Sitz dieser Einzelfirma neu: Bottmingen, Sonnenrain 8.

3. Juni 1981

**Peter Rebmann**, in Reinach BL, Etingerstrasse 13, neue Einzelfirma. Inhaber: Peter Rebmann, von Spiez, in Reinach BL. Ausführung von internationalen Warentransporten.

3. Juni 1981

**Fritz Sütterlin Gipsergeschäft**, in Schönenbuch BL, Rebgrabenstrasse 9, neue Einzelfirma. Inhaber: Fritz Sütterlin, von und in Schönenbuch. Betrieb eines Gipsergeschäftes.

3. Juni 1981

**Frau Johanna Zahn-Portmann**, in Sissach, Betrieb des Restaurants Eintracht (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2017). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni 1981

**Kleiderkiste H. Senn + E. Schüpbach**, in Reinach BL, Bruggstrasse 13, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Januar 1981. Gesellschaftsleiterinnen mit Zustimmung der Ehegatten und Kollektivunterschrift zu zweien: Heidi Senn-Herre, von Solothurn, in Reinach BL, und Esther Schüpbach-Rüeggesser, von und in Reinach BL. Handel mit Gebrauchsgütern (Kinderartikel und Umstandskleider), An- und Verkauf von Neuwaren (Textilien und Kindermöbel).

3. Juni 1981

**Arfa Röhrenwerke AG**, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Röhren usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1272). Kollektivprokuren zu zweien neu: Bruno Brunner, von Therwil, in Aesch BL; Alfred Küng, von Basel, in Riehen, und Hansjörg Kradolfer, von Buhwil, in Allschwil.

3. Juni 1981

**Helfenstein und Natterer AG**, in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2911). Kollektivprokuren zu zweien neu für das Gesamtunternehmen: Peter Egger, von Basel, in Riehen; Nikolaus Schmid-Waelti, von und in Kaiseraugst; Christian Weber, von Basel, in Hochwald, und Helga Webersinke, deutsche Staatsangehörige, in Aesch BL.

3. Juni 1981

**Ultra-Brag AG**, in Muttens, Umschlag, Lagerung, Transport, Handel und Aufbewahrung von Gütern aller Art, Betrieb der Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2048). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Rahm. Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift neu: Dr. Gustav E. Grisard, von Riehen, Basel und Villeret, in Riehen.

3. Juni 1981

**Schönblick Heiden AG**, in Heiden, Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3920). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Vogel und Barbara Högl, beide deutsche Staatsangehörige, in Berlin (D).

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

3. Juni 1981

**Unifinanz A.G. (Unifinance S.A.) (Unifinance Ltd.)**, bisher in Chur (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1598). An der Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die ursprünglichen Statuten vom 30. 4. 1966 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Sevelen verlegt. Zweck wie bisher: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Beteiligungen an Unternehmen, Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patenten und Lizenzen, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen aller Art sowie Übernahme von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwerten. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur, Präsident, und Alfons Cortés, von Ardez und Scuol, in Basel, Delegierter. Geschäftsadresse: Arinstrasse 1, 9475 Sevelen.

3. Juni 1981

**Ligerhaus A.-G. Wil**, in Wil (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 548). An der Generalversammlung vom 2. Juni 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 200 000 erhöht durch Ausgabe von 2200 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 2 200 000, eingeteilt in 4400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. Juni 1981

**M & M Militzer & Münch AG**, in St. Gallen, Durchführung von Speditionen- und Transportgeschäften usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3957). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Hans-Joachim Seifert, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Hans Rudolf Steiner, von Zürich, in Zollikon, Gemeinde Zollikon. Das bisher einzige Mitglied Dr. Peter Bosshard ist nun Vizepräsident des VR und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1981

**Gerodur AG**, in Benken, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Paul Ramsauer, bisher Vizepräsident, ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Klaus Gebert führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1981

**Bank Rohner AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3693). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Werner Hechler, von Zürich, in St. Gallen.

3. Juni 1981

**Heberlein & Co. AG**, in Wattwil, Herstellung von Textil- und andern Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1305). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Seitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil.

3. Juni 1981

**Pedron-Montagen AG St. Margrethen**, in St. Margrethen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1644). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

3. Juni 1981

**Ersparnisanstalt Jonschwil**, in Jonschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1033). An den Generalversammlungen vom 8. März 1981/9. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

3. Juni 1981

**F. Hüni**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Fritz Hüni, von Horgen, in Gossau SG. Betrieb des Restaurants Frohsinn. Hirschenstrasse 9, 9202 Gossau.

3. Juni 1981

**G. Biastoch**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Georg Biastoch, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Handel mit Kontaktilen und Zubehör, Beratungsmandate. Flaschnerweg 2, 9008 St. Gallen.

3. Juni 1981

**Alfons Frick**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Handel mit Möbeln; Schreinerei-Innenausbau (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2835). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgefirma «Frick AG, Schreinerei-Innenausbau, Niederuzwil», in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil.

4. Juni 1981

**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassungen in St. Gallen, St. Gallen-Neudorf und St. Gallen-Bruggen (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 876). Öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Max Leu ist erloschen. Alfred Frey, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

4. Juni 1981

**St. Gallische Kantonbank**, in St. Gallen (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 875). Mit Zweigniederlassungen in Allstätt, Bad Ragaz, Buchs, Heerbrugg, Gemeinde Au, Degersheim, Mels, Rorschach, Wattwil, Wil, Flawil, Gams, Gossau, Nesslau, Rheineck, St. Margrethen, Sargans, Uzwil, Walenstadt, Goldach, Thal, Ebnet-Kappel (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 673), sowie Uznach und Rapperswil (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1197). Öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Alfred Frey, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

4. Juni 1981

**Gaba-Textil AG**, in Allstätt (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1253). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1981 wurde die Firma geändert in **Baga-Textil AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. Juni 1981

**Sanoplast AG**, in Diepoldsau, Herstellung und Verkauf von Packungen, Warenmüllungen und Zubehörsachen zu Verpackungen aller Art aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2244). An der Generalversammlung vom 15. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Herstellung und Verkauf von Packungen, Warenmüllungen und Zubehörsachen zu Verpackungen aller Art. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Juni 1981

**Kraftwerke Hinterrhein A.G.**, in Thusis (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1619). Dr. Reinhard Isler, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Dr. Achille Trombini, Jakob Bachofner, Paul Geiser, Erwin Schneider und Paul Hürzeler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Edwin Koller, von Gossau SG und Oberbühnen, in Oberuzwil, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder: Dr. Rudolf Amacker, von und in Horgen ZH; Roman Busslinger, von Gebenstorf AG und Zürich, in Richterswil; Henri-Louis Favre, von Fenin NE, Vilars NE und Saules BE, in Reconville BE; Franz Josef Harder, von Buch-Uesslingen TG, in Arbon TG; Max Rutishauser, von Dünnerhaus TG, in Starkkirch-Wil SO, und Dr. Peter Stoll, von Osterfingen SH, in Bern; alle, ohne Unterschrift. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Burkhardt, von Weinfelden TG, in Thusis. Die Unterschrift von Dr. Walter Pfister ist erloschen.

3. Juni 1981

**Polycontact A.G.**, in Chur, elektro-technische Apparate usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 589). John Fleuti, Präsident, und Peter Maurer, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Dr. Hans Graf, von Rebstein SG, in Chur; er zeichnet einzeln.

3. Juni 1981

**Viehzüchtergenossenschaft Fideris**, in Fideris (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1562). Joh. Martin Alexander, Aktuar/Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar/Vizepräsident: Jakob Auer-Adank, von und in Fideris. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

3. Juni 1981

**Erna Fontana**, in Ardez, Betrieb des Hotels Aurora (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2467). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. giugno 1981

**Sistan A.G.**, in Coira, progresso tecnico, ecc. (FUSC del 5. 5. 1971, n. 103, p. 1077). Richard Weninger, presidente, defunto; Tito Tettamanti e Giangiorio Spiess, dimissionari, sono usciti; le loro firme sono estinte. Dott. Ettore Tenchio, domiciliario, dimissionario, il recapito non è più presso di lui. La società è ora senza consiglio di amministrazione e senza recapito e viene dichiarata sciolta d'ufficio (art. 711 CO e art. 86 e 88bis ORC). Nuova ragione sociale: Sistan A.G. in liquidazione.

3. Juni 1981

**Rheingarbe, Mennyei & Klein**, in Chur, Garagebetrieb usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 369). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Rheingarbe Chur AG», in Chur, übernommen. Die Firma ist somit erloschen.

3. Juni 1981

**Rheingarbe Chur AG**, in Chur, neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 27. 5. 1981. Zweck: Betrieb einer Autogarage und Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberi. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 5. 1981 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Rheingarbe, Mennyei & Klein», in Chur, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, wonach die Aktiven Fr. 66 274 und die Passiven Fr. 27 133 60 betragen. Übernahmepreis: Fr. 29 140 40, wovon Fr. 39 000 an das Grundkapital anzurechnen wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Mennyei, von Lumbrin, in Chur. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Albert Klein, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur. Domizil: Rheinstrasse 193, 7000 Chur.

3. giugno 1981

**Lamir AG**, in liquidazione, in Coira, partecipazione, società sciolta e liquidata (FUSC del 1. 2. 1980, n. 26, p. 365). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantionali dato il loro consenso.

3. Juni 1981

**Hotelbetriebsgesellschaft Walter F. Totschnig & Cie.**, in Champfèr, Gemeinde Silvaplana, gastgewerbliche Betriebe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2113). Neuer Gesellschafter ist Jürg H. Leuzinger, von Mollis, Glarus und Netstal, in Champfèr, Gemeinde Silvaplana. Die Firma wird geändert in: **Totschnig, Leuzinger & Cie. Hotelbetriebsgesellschaft**.

3. giugno 1981

**Sunrise SA**, in Roveredo, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 13. 2. 1981, n. 35, p. 477). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantionali dato il loro consenso.

3. Juni 1981

**J. Mettler**, in Silvaplana, Betrieb des Hotels Albana (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3175). Die Prokura von Erika Mettler-Schwarz ist erloschen.

3. Juni 1981

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Chur**, in Chur (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 760). Hansruedi Frey, Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier: Fritz Aepli, von Ennenda GL, in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

3. Juni 1981

**Ernst Schneebeli**, in Felsberg, Plattenbeläge, Unterlagsböden (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1226). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Ernst Schneebeli AG», in Felsberg, übernommen.

3. Juni 1981

**Ernst Schneebeli AG**, in Felsberg, neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. Mai 1981. Zweck: Verlegen von Plattenbelägen und Unterlagsböden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberi. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 5. 1981 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Schneebeli», Bodenbeläge, in Felsberg, Aktiven und Passiven, aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, wonach die Aktiven Fr. 382 662 49 und die Passiven Fr. 186 356 10 betragen. Übernahmepreis: Fr. 196 306 39, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder: Ernst Schneebeli, Präsident, und Erika Schneebeli-Danuser, beide von Hinwil, in Felsberg; sie zeichnen einzeln. Domizil: Hintere Gasse 55, 7012 Felsberg.

3. giugno 1981

**Lavinium S.A.**, in Coira, immobili, ecc., ora a Lussemburgo (FUSC del 13. 1. 1981, n. 8, p. 115). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantionali dato il loro consenso.

## Aargau - Argovie - Argovia

3. Juni 1981

**Prema GmbH**, in Aarburg, Maschinen usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2926). Statutenänderung: 29. 5. 1981. Zweck nun: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Geldzahl-, Sortier- und Verpackungsmaschinen sowie Maschinen ähnlicher Art. Karl Marti und Emma Marti, deren Unterschriften als Geschäftsführer erloschen sind, sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von insgesamt Fr. 20 000 sind an folgende neue Gesellschafter übergegangen: Rudolf Stöckli, von Boswil und Olten, in Olten, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, dieser zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Gertrud Stöckli, von Boswil und Olten, in Olten, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000; Richard Gresch, von Freienbach, in Oftringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und Ruth Gresch, von Freienbach, in Oftringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000.

3. Juni 1981

**Emilie Irminger**, in Aarau, Restaurant Les 4 Saisons (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3080). Löschung von Amtes wegen infolge Anordnung der konkursamtlichen Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft der Firminhaberin durch das Konkursamt Riesbach-Zürich am 9. März 1981.

3. Juni 1981

**Wiru H. & W. Widmer**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Küchen und Bauelemente, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1961). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

3. Juni 1981

**Roberto Philipp**, bisher in Rheinfelden, Restaurant Wartec (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2561). Sitzverlegung nach Balsthal (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1716). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1981

**City Herrenmode U. P. Binggeli**, in Zofingen, Vordere Hauptgasse 44, Einzelfirma (Neueinfügung). Inhaber: Urs Peter Binggeli, von Rüschege, in Zofingen. Ferner führt Prokura zu zweien: Heidi Binggeli, von Rüschege, in Zofingen. Handel mit Herrenkonfektion, Freizeitbekleidung, Chemiserie und Wasche.

3. Juni 1981

**Altersheimverein Spreitenbach**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2049). Unterschriften Robert Locher, Vorstandspräsident, und Myrtha Graber, Vorstandsaktuarin, erloschen. Josef Bumbacher, bisher Vizepräsident, ist nun Vorstandspräsident. Unterschriften neu: Hans Angst, von Wil ZH, in Spreitenbach, Vorstandspräsident, und Hildegard Muntwyler, von und in Spreitenbach, Vorstandsaktuarin. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuarin oder Kassier. Domizil nun: Dorfstrasse 66, bei Josef Bumbacher.

3. Juni 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 981). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Alfred Jakob erloschen.

3. Juni 1981

**Genossenschaft Gasthof Bären**, in Aarburg, Hausmattweg 1, bei Hans Ruesch; Genossenschaft (Neueinfügung). Datum der Statuten: 9. 5. 1981. Zweck: Erwerb und Betrieb des Gasthofes «Bären», in Aarburg, und Erhaltung der Liegenschaft mit ihrer gesellschaftlichen und kulturellen Zentrumsfunktion. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Haftung: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane: «Zofinger Tagblatt», «AZ Freier Aargauer», «Allgemeiner Anzeiger» und SHAB. Verwaltung: mindestens 5 Mitglieder. Ihr gehören an: Hans Ruesch, von Oftringen, in Aarburg, Präsident; Erich Mülter, von Untersteckholz, in Aarburg, Vizepräsident; Hans Diriwächter, von Safenwil, in Trimbach, Sekretär, und Heinrich Schöni, von Sumiswald, in Aarburg, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Sekretär oder Kassier.

3. Juni 1981

**Novinform AG**, Zweigniederlassung in Baden, Wirtschaftsauskunft und Inkasso (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4172). Mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift neu: Willy Moor, von Gaden, in Urdorf, und Hans Rudolf Thoma, von Amden, in Regensdorf. Vizedirektoren.

3. Juni 1981

**Bootssteg-Genossenschaft Birrwil**, in Birrwil (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2927). Aus Verwaltung ausgeschieden: Walter Buser, Präsident; Unterschrift erloschen. Peter Däster, bisher Vizepräsident, ist nun Verwaltungsratspräsident. Verwaltungsvizepräsident neu: Richard Thaler, von Gaiserwald, in Unterefelden. Christoph Urech, Verwaltungskassier, wohnt nun in Lenzburg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kassier, Aktuar oder dem weiteren Mitglied.

3. Juni 1981

**Garage Lanz AG Oftringen**, in Oftringen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4117). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dora Junod; Unterschrift erloschen. Unterschrift Alice Lanz erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Willy Gerber, von Aarwangen, in Thörigen. Prokura zu zweien neu: Ilse Lanz, von Rohrbach, in Oftringen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. Juni 1981

**Gehag Getränke-Handel Gottlieben AG**, in Gottlieben (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3089). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1981 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1981

**Keller Stahl AG**, in Frauenfeld, Handel mit Stahl, Installationsmaterialien, Metallen und Kunststoffen aller Art (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4216). Kurt Lüthy, Vizepräsident, wohnt nun in Wärlth.

2. Juni 1981

**Piras & Finiguerra**, in Bischofszell, Autospenglerei, Spritzwerk und Reparaturen (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 194). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1981

**Ernst Grundlehner-Hof**, in Weinfelden, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1950, S. 1221). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1981

**Reinigungs Team Berlingen A. Hollenstein**, in Berlingen, Gebäudereinigung (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1981

**E. Albert**, in Frauenfeld, Firmainthaber ist Elvis Albert, von Bärigen UR, in Frauenfeld. Gebäudereinigung. Haberlinstrasse 10, 8500 Frauenfeld.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

3. giugno 1981

**Mapark S.A.**, in Porza, via Piro 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 6. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita, la creazione e la gestione di negozi, commerci, bar, ristoranti e alberghi in genere. La società potrà acquistare immobili inerenti lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Klaus Blaesing, di nazionalità germanica in Porza, presidente; Anna Pinnetti, da Pregassona in Lugano, membro; Silvana Albertini, da ed in Sonvico, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione.

3. giugno 1981

**Synres S.A.**, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 5. 10. 1978, n. 233, p. 3065). Nuova ragione sociale: **Dorrel S.A.** Nuovo scopo: l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di ogni genere, l'amministrazione di patrimoni e l'esecuzione di funzioni fiduciarie, comprese tutte le attività collegate ai settori degli immobili, titoli, commercio, finanziari. Importazione, esportazione, transito di ogni genere, trasporti; la partecipazione ad altre imprese ed in particolare l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Statuto modificato: 19. 5. e 2. 6. 1981. Dante Gianinazzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Poggioli, da San Nazzaro in Carona. Nuovo recapito: via S. Gottardo 12, c/o Giuseppe Poggioli. La firma di François Grillard, già direttore, è estinta.

3. giugno 1981

**IHF - Internazionale Holding Fiat S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 213). Felix W. Schulthess, già presidente; Dott. Francesco Rota, Dott. Nello Celio e Gustav Kummer, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Henry C. M. Bodmer, da Zurigo e Flims in Zollikoberg. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Hans Hartung, da Zurigo in Feldmeilen.

3. giugno 1981

**Garbe di Garbellini e Bellintani**, in Vaglio. Società in nome collettivo con inizio il 1. 6. 1981, tra Giacomo Garbellini e Luigi Bellintani, entrambi di nazionalità italiana in Vaglio. Scopo: compra-vendita di prodotti alimentari.

3. giugno 1981

**Dante Schera «La vostra casa unifamiliare»**, in Lugano, corso Elvezia 10. Titolare: Dante Schera, da Muggio in Mendrisio. Scopo: promozione della vendita su catalogo di case unifamiliari e bifamiliari.

3. giugno 1981

**Rimanca S.A.**, in Camignolo, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 5. 1981, n. 115, p. 1645). Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Bellosi, da ed in Cadenzano.

Ufficio di Mendrisio

6 maggio 1981

**Sulmoni Daniele e Tonin Paolo**, in Mendrisio. Daniele Sulmoni, da ed in Mendrisio, e Paolo Tonin, da Aronago in Maroggia, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° giugno 1981. Impianti ed installazioni elettriche e telefonici. Commercio di apparecchi elettrici. Viale Stefano Francini 26, 6850 Mendrisio.

3. giugno 1981

**Marhaba S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). In scioglimento: 29. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Marhaba S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3. giugno 1981

**Glenwool S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 7. 11. 1979, n. 261, p. 3527). In scioglimento: 29. 5. 1981. Nuova ragione sociale **Glenwool S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Pierfrancesco Campana non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3. giugno 1981

**Société pour les Investissements Julek S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 10. 1973, n. 237, p. 2734). In scioglimento: 29. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Société pour les Investissements Julek S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3. giugno 1981

**Aba-Landesprodukte A.G.**, in Chiasso, l'espletamento di servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 7. 10. 1979, n. 158, p. 2208). In scioglimento: 29. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Aba-Landesprodukte A.G. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3. giugno 1981

**Hide Fur and Skin Brokers A.G.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 1. 1975, n. 7, p. 59). In scioglimento: 29. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Hide Fur and Skin Brokers A.G. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Pierfrancesco Campana, Everet Lakeland e Marco Celoria non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3. giugno 1981

**Immobiliare Sirmione S.A.**, in Chiasso (FUSC del 2. 10. 1979, n. 230, p. 3122). In scioglimento: 29. 5. 1981. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Sirmione S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3. giugno 1981

**Bull Sportswear S.A.**, in Chiasso, la fabbricazione, vendita, importazione ed esportazione di tessuti, ecc. (FUSC del 24. 2. 1981, n. 68, p. 914). Brigitte Haug, da Heiden AR, in Chiasso, è stata nominata procuratrice, con firma collettiva a due.



## Waadt – Vaud – Vaud

## Bureau d'Aigle

1er juin 1981

**Combustibles et carburants S.A.**, à B e x, société anonyme dissoute par suite de sa fusion avec «Grisard SA», à Bussigny (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3681); cette société est radiée, les créanciers ayant reçu des sûretés.

1er juin 1981

**Michel Gippa**, à A i g l e. Titulaire: Michel Gippa, de Corbeyrier, à Aigle. Ferblanterie et couverture. Rue du Rhône 30.

## Bureau de Lausanne

3 juin 1981

**S.I. Belcampagne B en liquidation**, à L a u s a n n e, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 27. 2. 1980, p. 662). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 juin 1981

**Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 30. 1. 1981, p. 318). Jean-Daniel Marchand (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvelle administratrice sans signature: Josette Denéréaz, de Chardonne, à Lausanne.

3 juin 1981

**CPF S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de machines et fournitures de bureau (FOSC du 21. 1. 1980, p. 221). Hans-Martin Sprecher n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Clément Martin, est radiée.

3 juin 1981

**Pneu Schmucki S. à r. l.**, à P r i l l y (FOSC du 6. 7. 1966, p. 2176). Le bureau de Lausanne est supprimé.

3 juin 1981

**Grand Cap Compagnie S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de produits électroniques (FOSC du 21. 2. 1980, p. 591). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 109.

3 juin 1981

**Winter Cool TJ S.A.**, précédemment à S a i n t - S u l p i c e V D (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). Siège transféré à L a u s a n n e, chemin Praz-Devant 6. Statuts originaux du 9 décembre 1980 modifiés en conséquence le 27 mai 1981. But: étude, fabrication et commercialisation d'articles de sport. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 900 000 par l'émission de 800 actions au porteur de fr. 1000. Capital, entièrement libéré: fr. 900 000, divisé en 900 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Sulmoni, de Chiasso, à Cugy VD (inscrit).

## Bureau de Morges

1er juin 1981

**Marjorie Chapuis**, à S t - P r e x, importation et vente de faïences d'art (FOSC du 11. 2. 1977, p. 464). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

1er juin 1981

**Aubry et Borer**, à E c h i c h e n s, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Vaudois» (FOSC du 30. 8. 1977, p. 2826), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 30 septembre 1980. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1er juin 1981

**A. Borer**, à E c h i c h e n s. Le chef de la maison est Anton Borer, de Kleinfützel, à Echichens. Café-restaurant à l'enseigne «Café Vaudois».

1er juin 1981

**Taverne de l'Uni S.A.**, à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). Willy-Bernard Dufour, président, et Jocelyne Borel, administratrice, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Robert Fischbacher, de Hemberg, à Pully, président; signature individuelle. Arlette Fischbacher, de Hemberg, à Pully, administratrice; signature individuelle. Nelly Fischbacher, de Hemberg, à Lausanne, administratrice sans signature.

1er juin 1981

**G. Salis**, à Y e n s - s u r - M o r g e s. Le chef de la maison est Giuseppe Salis, d'Italie, à Yens. Café-restaurant à l'enseigne «La Croix d'Or». Grande-Rue.

1er juin 1981

**L. Pittet**, à M o r g e s. Le chef de la maison est Luc Pittet, de Pampligny, à Morges. Alimentation générale et primeurs. Grosse-Pierre 3.

1er juin 1981

**Siegfried Keller S.A.**, succursale de C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s (FOSC du 30. 11. 1979, p. 3776), avec siège principal à Wallisellen. fabrication et vente de produits techniques et chimiques de construction, etc. Otto Strelbel, de Mägenwil AG, à Dübendorf, est nommé directeur avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement.

1er juin 1981

**Photo-Prestige S.A.**, à E c h a n d e n s, vente en gros de lithographies, cartes postales, articles de papeterie (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3505). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à L a u s a n n e (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1661).

1er juin 1981

**Les Arcades St-Prex S.A.**, à S t - P r e x, immeubles (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). Date de la dissolution: 27 mai 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Les Arcades St-Prex S.A. en liquidation**, par l'administratrice Barbara Vauclair, nommée liquidatrice avec signature individuelle.

1er juin 1981

**P.-A. Vignet**, à M o r g e s, exploitation du bar à café à l'enseigne «Bar Monaco» (FOSC du 28. 1. 1981, p. 295). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

2 juin 1981

**Boissons désaltérantes S.A.**, à B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e, société anonyme, fabrication et vente de boissons alcooliques ou non, plus spécialement de la boisson dénommée «Coca-Cola» (FOSC du 11. 1. 1980, p. 113). Procès-verbal authentique: 27 mai 1981. La société a porté son capital sociale de fr. 975 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 2000 actions A, au porteur, de fr. 100 chacune, et de 3300 actions B, au porteur, de fr. 250 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 27. 5. 1981. Le capital social est actuellement de fr. 2 000 000. Il est divisé en 3500 actions A de fr. 100 chacune et 6600 actions B, de fr. 250 chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. Il a été émis 2000 nouveaux bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale.

## Bureau de Moudon

3 juin 1981

**Section du cercle de Lucens de la Société Vaudoise d'Agriculture**, à L u c e n s, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1972, p. 2883). Le président Rodolphe Pidoux, le vice-président Pierre May et le secrétaire Jean Spycher, dont les signatures sont radiées, ont démissionné. Ils sont remplacés comme suit: René Aguet, de Lutry, à Curtelles, président; Maurice Krummen, de Mühleberg, à Cremen, vice-président; Samuel Badoux, de Cremen, à Forel-sur-Lucens, secrétaire. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

## Bureau de Nyon

3 juin 1981

**Intersemix S.A.**, à G l a n d. Nouvelle société anonyme selon statuts du 19 mai 1981. But: fabriquer en Europe et commercialiser toutes espèces de produits photovoltaïques tels que notamment du silicium semi-cristallin se prêtant à la fabrication de cellules photovoltaïques qui seront vendues à toutes les sociétés affiliées européennes du groupe Solarex; acquérir, détenir, exploiter et céder des brevets d'inventions, des marques, du know-how technique et industriel; mener des recherches et études dans son domaine, fournir des services techniques et administratifs. Capital: fr. 550 000, entièrement versé, divisé en 5500 actions de fr. 100 nominatives. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. Joseph Lindmayer, des USA, à Bethesda, Maryland (USA), président avec signature individuelle; Maurice Armin Juillerat, de Rebeveller, à Gingins, et Jost Steinbrüchel, de Zurich, à Vevrier, membres avec signature collective à deux. Domicile légal: Cité Ouest C.

## Bureau d'Orbe

3 juin 1981

**Fidink S.A.**, à C h a v o r n a y (FOSC du 7. 10. 1980, p. 3278). Le capital social de fr. 3 000 000 est actuellement entièrement libéré.

## Bureau d'Oron

2 juin 1981

**Mézières-Transports S.A.**, à M é z i è r e s (FOSC du 6. 4. 1970, p. 745). Le secrétaire Edward Aeschbacher a démissionné; sa signature est radiée. Nouvelle secrétaire: Claudine Rod, de Charmey, à Moudon, avec signature collective à deux.

## Bureau de Rolle

3 juin 1981

**Adri G. Dumoulin**, à R o l l e, réalisations informatiques (FOSC du 3. 9. 1980, p. 2928). Signature individuelle est conférée à Paul Agnes, de France, à Gländ.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

3 juin 1981

**Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A.**, au Sentier, commune du Chenit, production, achat et vente de tous garde-temps (FOSC du 10. 9. 1980, p. 3001). Eduard Hirt, administrateur, habite actuellement à Eschborn (D).

## Bureau de Vevey

3 juin 1981

**Les Sorbiers-Caux S.A.**, à M o n t r e u x, société anonyme dissoute par la faillite. La radiation inscrite le 20 mai 1981 (FOSC du 2. 6. 1981, p. 1769) est annulée et l'inscription subsiste au sens de l'art. 66 al. 2 ORC, la suspension de la faillite, faute d'actifs, ayant été ordonnée.

3 juin 1981

**Sevaprin S.A.**, à C h a r d o n n e (FOSC du 1. 10. 1974, p. 2641), denrées alimentaires et conserves. Marcel Huber, de Buch près Frauenfeld, à Chardonne, est seul administrateur. Il signe individuellement, et remplace Jacques Beausire, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

3 juin 1981

**Albanesi & Kaufmann**, à V e v e y, société en nom collectif (FOSC du 21. 5. 1970, p. 1163), chauffages centraux.

**Kaufmann et Cie**, à V e v e y, société en nom collectif (FOSC du 8. 5. 1974, p. 1267), cires à chaussures.

Ces raisons sont radiées d'office par suite de transfert de leur siège social à C h e x b r e s (FOSC du 1. 6. 1981, p. 1753).

3 juin 1981

**Norti S.A.**, à V e v e y (FOSC du 15. 1. 1979, p. 130), produits textiles. Société dissoute depuis le 27 mai 1981. Liquidation opérée sous la raison **Norti S.A. en liquidation**, par l'administratrice Simone Mermoud nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: route de l'Esplanade 10, à Corsier-sur-Vevy, chez la liquidatrice.

3 juin 1981

**Caisse agricole et viticole FRV**, à M o n t r e u x, association (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). Philippe Gavillet, Luc Luginbuhl et Pierre-David Candaux, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouveaux membres: Olivier Benoit, de Juriens, à Romainmôtier-Envy; Michel Brocher, de Carouge GE, à Grens, et Robert Mermoud, de et à Poliez-le-Grand. Signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un d'eux et d'un autre membre du comité.

3 juin 1981

**Caisse professionnelle agricole pour allocations familiales (CPAAF)**, à M o n t r e u x, association (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). Philippe Gavillet, Luc Luginbuhl et Pierre-David Candaux, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouveaux membres: Olivier Benoit, de Juriens, à Romainmôtier-Envy; Michel Brocher, de Carouge GE, à Grens, et Robert Mermoud, de et à Poliez-le-Grand. Signature collective à deux du président et du secrétaire, ou de l'un d'eux et d'un autre membre du comité.

## Wallis – Valais – Vallesse

## Büro Brig

Berichtigung

**Hotel Bahnhof, Fam. Biner**, in Z e r m a t t. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1802). Kollektivgesellschaftlerin richtig: Bertha Lehner, geb. Biner (nicht Lauber, geb. Biner).

2. Juni 1981

**Th. Lehner, Autotransporte**, in V i s p (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1949, S. 3353). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

2. Juni 1981

**Viehzuchtgenossenschaft Ried-Mörel**, in R i e d b e i M ö r e l (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1968, S. 87). Emil Walker, Präsident, und Vitus Nellen, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Johann Nellen, Präsident, und Eugen Schwery, Aktuar, beide von und in Ried bei Mörel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1981

**Raiffeisenkasse Törbel**, in T ö r b e l, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1974, S. 2765). Roman Wyss, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt worden: Erich Wyss, von und in Törbel. Viktor Hosennen, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau de St-Maurice

3 juin 1981

**Nobat SA**, à M o n t h e y. Nouvelle société anonyme, Statuts du 22. 5. 1981. But: entreprise générale de construction, y compris importation et exportation de matériaux et articles de constructions, et toutes opérations convergentes. Capital, entièrement versé: fr. 50 000, en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur: François Fracheboud, de Vionnaz, à Monthey, qui signe individuellement. Domicile légal: c/o François Fracheboud.

3 juin 1981

**Lattion et Carrupt, marbrerie**, à S a x o n, société en nom collectif (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3137). Signature collective à deux est conférée à Hervé Carrupt, de Chamoson, à Ardon.

3 juin 1981

**Entrepôts frigorifiques de Charraz-Fully et environs SA**, à C h a r r a z (FOSC du 31. 1. 1981, p. 3505). Radiation de l'administrateur démissionnaire Walter Voegelin et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raymond Bruchez, de et à Fully.

3 juin 1981

**Hoop Farm Ltd**, à M a r t i g n y, achat et détention de biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3209). Statuts modifiés le 14. 3. 1981. La disposition concernant l'acquisition d'une ferme au Transvaal, sans objet, y a été supprimée.

## Bureau de Sion

2 juin 1981

**SNC Oggier et Cie, machines de bureau**, à S i o n. André Oggier, de Salquenen, à Sierre, et Marie-Thérèse Oggier, née Borgeaud, de Salquenen, à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1980. Exploitation d'un commerce d'équipement et de machines de bureau. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Avenue de la Gare, 1950 Sion.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

## Bureau de Boudry

3 juin 1981

**Bulletin de la Côte Jean-François Sauterel**, à P e s e u x. Le chef de la maison est Jean-François Sauterel, de Marly FR, à Montalchez. Edition du Bulletin de la Côte. Grand-rue 11.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 juin 1981

**Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 18. 1. 1979, no 14, p. 172). La signature de François Béguin, administrateur décédé, est radiée. Jean Brunner, d'Iseltwald, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Béguin, vice-président et directeur général, est domicilié maintenant à Boudevilliers.

3 juin 1981

**Gérancia S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, administration et gérance d'immeubles (FOSC du 11. 10. 1977, no 238, p. 3250). Francis Blanc, jusqu'ici directeur, est nommé en outre administrateur. Marguerite Blanc ne fait plus partie du conseil d'administration; elle est nommée fondée de pouvoir. Ils signent collectivement à deux avec le président ou l'autre fondé de pouvoir.

## Bureau du Locle

3 juin 1981

**Gabus frères Oracier S.A.**, au L o c l e, dissoute par suite de faillite (FOSC du 18. 7. 1979, no 165, p. 2307). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 juin 1981

**Société du Chalet des Bourquins et du Mont du Bec**, aux Bourquins, commune de L a C ô t e - a u - F é e s, société coopérative (FOSC du 23. 4. 1981, no 91, p. 125). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 mai 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour la liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société du Chalet des Bourquins et du Mont du Bec en liquidation**. Paul Guye, président, Jean-Claude Maulaz, vice-président, et Jean Martin, secrétaire-caissier ont été nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

## Bureau de Neuchâtel

3 juin 1981

**Promob SA**, à Neuchâtel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 mai 1981. But: la conclusion de toutes transactions financières et commerciales, la construction en tant qu'entreprise générale de tout immeuble ou partie d'immeuble, la gestion de tout bien mobilier ou immobilier. Pour réaliser son but, la société peut notamment acquérir des terrains, édifier, vendre ou louer tout immeuble ou partie d'immeuble. Capital: fr. 115 000, libéré à concurrence de fr. 80 000, divisé en 115 actions de fr. 1000, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Doris Fischer-Taeschler, de Reinach, Meisterschwanden et Berne, à Scen-gen, présidente; François Petitpierre, de Couvet, à Neuchâtel, vice-président, et Ronald Delémont, de Les Bois, à Neuchâtel, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Domicile légal: c/o Ronald Delémont, avenue du 1er-Mars 2A.

## Genf – Genève – Ginevra

2 juin 1981

**A. Castrilli**, à Genève, parc des Eaux-Vives. Chef de la maison: Antonio Castrilli, d'Italie, à Carouge. Exploitation de la buvette du Tennis-Club de Genève.

2 juin 1981

**F. Condouret et S. Theodoloz**, à Vernier, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 11. 3. 1981, p. 775). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 juin 1981

**Mareel Gianni**, à Collonge-Bellerive, marchand-tailleur (FOSC du 19. 3. 1968, p. 582). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 juin 1981

**A. Johann**, à Genève, confection de modèles et représentation de modèles pour maisons de couture (FOSC du 21. 5. 1975, p. 1386). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 juin 1981

**C. Martinez**, à Genève, rue du Valais 9-11. Chef de la maison: Christian Martinez, de France, à Avully. Détective privé.

2 juin 1981

**Claude Maréchal**, à Plan-les-Ouates, ferblanterie, etc. (FOSC du 16. 4. 1975, p. 1000). Nouvelle adresse: route de Saint-Julien 146bis.

2 juin 1981

**Bernard Olivet**, à Chêne-Bourg, avenue Peillonex 6. Chef de la maison: Bernard Olivet, de Jussy, à Chêne-Bourg. Tous travaux d'entretien et de rénovation de bâtiments.

2 juin 1981

**André Pahud**, à Plan-les-Ouates, ferblanterie, etc. (FOSC du 14. 4. 1977, p. 1180). Nouvelle adresse: route de Saint-Julien 146bis.

2 juin 1981

**Meribat, Jean-Pierre Renggli**, à Genève, entreprise du bâtiment spécialisée dans le second œuvre, etc. (FOSC du 9. 3. 1981, p. 744). Adresse: rue Gustave-Moynier 5.

2 juin 1981

**Société d'exploitation des parkings commerciaux des Chêne-Verts, R. Schneebeli & Cie**, à Pregny-Chambésy, Chambésy, chemin des Tamaris 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1981. Associés: Rudolph Schneebeli, de Hinwil, à Pregny-Chambésy, et Edmond Desjardes, de Presinge, à Thônex. Signature: individuelle de Rudolph Schneebeli. L'associé Edmond Desjardes n'exerce pas la signature sociale. Exploitation des parkings commerciaux souterrains des sociétés immobilières Le Chêne Vert et Le Chêne-Vert B.

2 juin 1981

**Air et Vue SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 1. 4. 1981, p. 1017). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1727). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 juin 1981

**Amrosiam SA**, à Genève, rue de l'Athénée 19, chez Safim SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 5. 1981. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de matières premières agricoles, notamment riz, bois et oléagineux. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thônex, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et d'André Lodyginski, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur.

2 juin 1981

**Artitax SA**, à Genève, rue Monnier 1, chez Jean-Mario Torello, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 5. 1981. But: commerce d'objets d'art, d'articles de luxe, de joaillerie, de cristallerie et de maroquinerie ainsi que l'importation et l'exportation de ces objets. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gianfranco Froyo, d'Italie, à Rome, président; Jean-Mario Torello, de et à Chêne-Bourg, vice-président, et Mario-Dominique Torello, de Chêne-Bourg, à Meyrin, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

2 juin 1981

**Inteltech SA**, à Genève, rue Pierre-Fatio 3, chez Business Advisory Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 5. 1981. But: conseils et services techniques pour l'industrie électronique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Emery, de Lens, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

2 juin 1981

**Marsteller International SA**, à Genève, participer à des entreprises de publicité notamment, etc. (FOSC du 24. 2. 1978, p. 592). Statuts modifiés le 15. 5. 1981 sur un point non soumis à l'inscription.

2 juin 1981

**Novinform SA**, succursale de Genève, organisation internationale de renseignements économiques, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4155). Signature individuelle a été conférée à Willy Moor, de Gädmen, à Urdorf, et Hans Rudolf Thoma, d'Amden, à Regensdorf, sous-directeurs de la société.

2 juin 1981

**SI Les Baillats**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1978, p. 611). Charles-Théodore Hasler (décédé) n'est plus administrateur. Charles Schreiber n'est plus curateur, ses pouvoirs sont radiés. Thomas Fritsch, de Bachenbühlach, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Rieu 6, chez Thomas Fritsch.

2 juin 1981

**Aeli Commodity Services SA**, à Genève, opération sur les bourses internationales, etc. (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1167). Signature collective à deux a été conférée à Hugo Strachl, de Derendingen, à Arzier, directeur.

2 juin 1981

**SI le Chêne-Rouvre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1963, p. 2566). Jean Souvairan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Adjadj, de Thônex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place des Eaux-Vives 6, chez Joseph Adjadj.

2 juin 1981

**Commodex SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 16. 4. 1981, p. 1200). Signature collective à deux avec Esfandiar Bakhtiar ou Bernard Lorient a été conférée à Reza Hakimzadeh, d'Iran, à St. Moritz, et Djamschid Daftary, d'Iran, à Genève.

2 juin 1981

**Société Immobilière Danubia**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Pierre A. Pineau n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Pilet, de Cartigny, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 25, chez Pilet, Renaud & Meier.

2 juin 1981

**Food for the Hungry**, à Genève, association (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4199). Nouvelle adresse: rue de Vermont 9.

2 juin 1981

**Instrument SA**, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). La procuration d'Irmgard Eberhard est radiée.

2 juin 1981

**Kentex Trade and Development SA**, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1219). Ishak Cetin Gabay n'est plus administrateur. Jak Levi, jusqu'ici président, reste seul administrateur et directeur et continue à signer individuellement.

2 juin 1981

**Photo pour tous SA**, à Genève, location d'appareils et produits photographiques, etc. (FOSC du 27. 2. 1981, p. 638). Les pouvoirs de Lucien Rocchi, de même que la procuration de José Mowbray, sont radiés.

2 juin 1981

**Plüss Architecture, Arts Plastiques SA**, à Genève (FOSC du 23. 5. 1980, p. 1763). **Plüss-Management SA**, à Genève, administration de sociétés, etc. (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3727).

Procuration individuelle a été conférée à Denis Dessoulavy, de Genève, à Thônex.

2 juin 1981

**Primeurs Tour-Maitresse SA**, à Genève (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1524). Félix Gerber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ruth Ney, de Payerne, à Pregny-Chambésy, est administratrice unique avec signature individuelle.

2 juin 1981

**Pronuptia SA**, Genève, à Genève (FOSC du 26. 6. 1979, p. 2051). Michel Micmacher n'est plus administrateur.

2 juin 1981

**SI Quai du Rhône 47**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). Claude Pilet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Beat Jaberg, d'Oberriedbach, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 juin 1981

**Ascenseurs-Schindler + Schlieren SA**, succursale de Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Ebikon (FOSC du 6. 8. 1980, p. 2642). Procuration collective à deux a été conférée à Werner Bürkli, de et à Meggen.

2 juin 1981

**Soflan SA**, à Genève, exploitation et financement de tous brevets, etc. (FOSC du 15. 3. 1973, p. 707). Youri Lawi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Merkli, de Lausanne, à Lutry, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Hesse 10, chez Fiduciaire Matthey et Merkli SA.

2 juin 1981

**Stauffer Chemical SA**, à Carouge, prestations de service en faveur de «Stauffer Chemical Company», etc. (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4155). La procuration de Louis Kronfeld est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Björn Krienke, des USA, à Genève.

2 juin 1981

**«Swissair Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne»**, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1634). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Zurluh, de Lucerne, à Genève.

2 juin 1981

**Trawe SA**, à Genève, vente de marchandises roumaines, etc. (FOSC du 7. 12. 1977, p. 3919). Dumitru Filipescu n'est plus administrateur. Nicolas Janica, de Roumanie, à Bucarest, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Théodore Brendle est maintenant domicilié à St-Gall.

2 juin 1981

**Stern Frères Société Anonyme**, à Genève, fabrication de cadrans, etc. (FOSC du 2. 2. 1981, p. 338). Par jugement du 12. 5. 1981, le Tribunal de première instance a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. En conséquence, la société est dissoute et la raison sociale devient: **Stern Frères Société Anonyme, en liquidation concordataire**. Capital réduit, suite de pertes, de fr. 200 000 à fr. 200 par réduction de la valeur nominale des actions à fr. 1. Capital: fr. 200, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1 nominatives. Statuts modifiés le 12. 5. 1981 par le jugement précité. Les administrateurs Roger Siffert, Emmanuel Ducrest et Henri Stern n'exercent plus la signature sociale. Les pouvoirs d'André Colard et la procuration de Norbert Zengaffinen, Marcel Gander, Roland Tille et Marcel Beaud, sont radiés.

## Jura – Jura – Giura

## Bureau de Delémont

3 juin 1981

**Caisse Raiffeisen de Develier**, à Develier, société coopérative (FOSC du 13. 5. 1976, no 111, p. 1363). Roland Chappuis, président, a démissionné; Vital Ory, vice-président, a démissionné; leur signature est radiée. Philippe Vey, d'Ocourt, à Develier, est nommé président, et Bernard Chappuis, de et à Develier (jusqu'ici membre), est nommé vice-président, tous deux avec signature collective.

3 juin 1981

**Société de Banque Suisse**, succursale de Delémont (FOSC du 2. 3. 1981, no 49, p. 661), société anonyme avec siège social à Bâle. Les signatures de Walter Frey et René Champion sont éteintes.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000.–, vom 21. April 1961, Beleg V/985, lautend zugunsten des Eigentümers, haftend im 1. Rang als Gesamtpfand auf den Besitzungen Könz-Grundbuchblätter Nrn. 1915 und 1916, der Einwohnergemeinde Könz, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (961<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 3. Juni 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der Obligationen 4½% Eidgenössische Anleihe 1980-92 (September), Nrn. 61149/50, von nom. je Fr. 5000.–, mit Coupons per 5. September 1981 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (962<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 3. Juni 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 19. Mai 1961 über Fr. 10 000.–, Beleg 1553, zugunsten Gebr. Hausherr, Aesch, lastend im 2. Rang auf Parzelle 3910 des GB Muttenz.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (959<sup>1</sup>)

4410 Liestal, den 5. Juni 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 3. Januar 1949, Beleg Serie II/9788, lautend zugunsten Hanna Hedwig Hofer geborene Gräppi, lastend im 2. Rang in Konkurrenten mit Fr. 4000.–, im Nachgang zu Fr. 9000.– auf Merzigen-Grundbuchblatt Nr. 220.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (985<sup>1</sup>)

2560 Nidau, den 11. Juni 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Stahli

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 13 202.056-04 der Solothurner Kantonalbank in Grenchen (vormals Kantonal-Ersparungskasse Solothurn), lautend auf Frau Emma Lienhard-Roth sel. 1897, wohnhaft gewesen in Grenchen, mit einem gegenwärtigen Guthaben von Fr. 19 612.90, ist öffentlich aufgefordert, das Sparheft innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird das Sparheft kraftlos erklärt. (708<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 13. April 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 8. März 1956, haftend im 10. Rang.

Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 15. April 1959, haftend im 14. Rang.

Schuldbrief von Fr. 2000.–, angegangen am 16. April 1959, haftend im 15. Rang.

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 850, Sibenlingen, «Friedheim», Grundbuch Neuenkirch, Plan 18.

Die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (960<sup>1</sup>)

6210 Sursee, den 4. Juni 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Wey

Beim hiesigen Bezirksgericht ist das Gesuch eingegangen, folgende Werttitel als vermisst bekanntzugeben:

Kraftwerke Hinterrein, 8¼%, Obligationen, 1975 bis 1987, Nrn. 1179-80 und 5754-55.

Mit dieser öffentlichen Bekanntmachung wird jedermann, der in den Besitz der genannten Werttitel gelangt, aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidenten vorzulegen. Nach Ablauf dieser Frist wird die Kraftloserklärung der genannten Wertpapiere ausgesprochen. (987<sup>1</sup>)

7430 Thusis, den 11. Juni 1981

Bezirksgerichtspräsident Heinzenberg:  
Dr. M. Heinz



Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Nr. 12093/94 Fr. 10 000.- 4½% Anleihe ZKB Serie XVIII 1964-78.

Nr. 476517 Fr. 5000.- 4½% Pfandbriefzentrale der Kantonalbanken Serie 97 1966-81.

Nr. 435911-13 Fr. 3000.- 4½% Pfandbriefzentrale der Kantonalbanken Serie 94 1965-80.

Nr. 318510-12 Fr. 3000.- 4½% Pfandbriefbank Schweiz. Hyp. Institute Serie 111 1964-79.

1969, 5025-28 Fr. 5000.- 4½% Anleihe Kanton Zürich 1966-81.

3517 Fr. 1000.- 5½% Interfrank 1966.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (703<sup>a</sup>)

8004 Zürich, den 2. April 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no 520 476.60 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 16 674.15, valeur au 18 mai 1981, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 17 décembre 1981, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (974<sup>a</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 10 juin 1981

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

#### Premier avis

Par décision du jeudi 11 juin 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 35 000.-, intérêts 7% l'an maximum, inscrite au registre foncier le 3 octobre 1967 sous pjb 2551 grevanti les parcelles nos 3218 et 3220, sous lettre B, feuille 2, de la commune de Chêne-Bourg, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (984<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 11 juin 1981

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

Le détenteur du certificat nominatif no 26, représentant 21 actions nominatives de fr. 100.-, nos 455 à 475, entièrement libérées, de la société Clos Villamont S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 3 septembre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (328<sup>a</sup>)

1003 Lausanne, le 3 février 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu du bon de caisse au porteur de la Banque Cantonale du Jura no 1759, série 442, émis le 7 octobre 1980, échu le 7 octobre 1984, avec coupons annuels au 7 octobre 1981 et suivants, est sommé de le déposer dans le délai de six mois dès la première publication de la présente sommation, sous menace d'en voir prononcer l'annulation. (988<sup>a</sup>)

2726 Saignelégier, le 9 juin 1981

Le président du Tribunal:  
C. Wilhelm

La pretura di Locarno-Campagna diffusa lo sconosciuto detentore del libretto di deposito n. 533 rilasciato dalla Cassa Raiffeisen di Magadino, con un saldo al 31 dicembre 1980 di fr. 35 403.60 a volerlo produrre alla scrivente pretura notificando eventuali sue pretese, entro il 25 settembre 1981, sotto la comminatoria dell'annullamento. (975<sup>a</sup>)

6600 Locarno, il 9 giugno 1981

Il pretore:  
avv. G. Francini

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 5 giugno u. s.,

diffidò lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 25 000.-, costituita il 21 febbraio 1967, dg 841, gravante in 1° rango la PPP n. 245 di proprietà Kirchhofer Eveline, Spreitenbach, e di cui al fondo n. 3261 del RFD del comune di Minusio, a produrla alla scrivente pretura entro il 30 giugno 1982, con la comminatoria dell'ammortamento. (986<sup>a</sup>)

6600 Locarno, il 9 giugno 1981

Il pretore:  
avv. E. Borio

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Aarwangen vom 9. Juni 1981 wurde der Schuldbrief von Fr. 60 000.- vom 30. Dezember 1950, Beleg III/112 zugunsten Hans Wehrli-Baumberger, Barbara Rudolf-Wehrli und Johann Friedrich Wehrli-Schindler (Erbengemeinschaft), lastend im 4. Rang in Konkurrenz auf Parzellen Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 463, 459, 460, 842 und Madiswil-Grundbuchblatt Nr. 332 der Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft, mit Sitz in Langenthal, als kraftlos erklärt. (979)

4912 Aarwangen, den 9. Juni 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Wys

Es werden folgende Schuldurkunden kraftlos erklärt:

- Schuldbrief (heute Inhaberschuldbrief) für Fr. 25.-, errichtet am 8. Februar 1856, ursprünglich lastend auf den Schuldner Johann Schweizer, alt Präsident, in Rheinau, und zugunsten der Gläubiger Xaver Schweizer, Stubenwirts in Rheinau, Erben, lastend im 1. (ursprünglich im 2.) Range auf dem Grundstück des Schuldners I Eschhalde Holzboden Nr. 98 in Rheinau (Bd. 9, pg. 277), heute lastend auf ca. 11.51 a Holz und Boden in Rheinau (Grundprotokoll Rheinau Bd. 18, S. 324) im Eigentum der Elektrizitätswerk Rheinau AG und auf ca. 20.49 a Waldung an der Galgenbuckhalde in Rheinau (Grundprotokoll Rheinau Bd. 19, S. 217) im Eigentum der Politischen Gemeinde Rheinau.
- Schuldbrief (heute Inhaberschuldbrief) für Fr. 40.-, errichtet am 20. Januar 1857, ursprünglich lastend auf den Schuldner Ignaz Schmid, Schuster, in Rheinau, und zugunsten der Gläubiger Nikolaus, Johann und Kaspar Schmid in Rheinau, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners I Eschhalde Holzboden Nr. 50 in Rheinau (Bd. 9, pg. 316), heute lastend auf ca. 12.62 a Eschhalde Holzboden Nr. 50 in Rheinau (Grundprotokoll Rheinau Bd. 18, S. 576) im Eigentum der Elektrizitätswerk Rheinau AG.
- Schuldbrief (heute Inhaberschuldbrief) für Fr. 275.-, errichtet am 26. Juni 1871, ursprünglich lastend auf die Kinder des Augustin Kempf, in Rheinau, als Schuldner und zugunsten der Ersparrungskasse des Bezirkes Andelfingen als Gläubigerin, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners I Vierling und I Quart Reben und Wiesen im Rafzer in Rheinau (Bd. 11, pg. 370), heute lastend auf ca. 8.40 a Wiesen im Rafzer in Rheinau (Grundprotokoll Rheinau Bd. 18, S. 576) im Eigentum der Elektrizitätswerk Rheinau AG.
- Schuldbrief (heute Inhaberschuldbrief) für Fr. 150.-, errichtet am 8. August 1879, ursprünglich lastend auf den Schuldner Wilhelm Schmid, Maurer; Johann Baptist, Messerschmieds Sohn, in Rheinau, und zugunsten der Gläubiger Seligmann J. Weil und Nachkommen des Salomon Leopold Weil, beide in Gailingen, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners I Eschhalde Holz und Boden Nr. 78 in Rheinau (Bd. 12, pag. 394), heute lastend auf zirka 16 a Eschhalde Holz und Boden Nr. 78 in Rheinau (Grundprotokoll Rheinau Bd. 13, S. 36), im Eigentum der Erben der Nothburga Stammher, von Balm, Gemeinde Lottstetten (D), wohnhaft gewesen in Rheinau.
- Schuldbrief (heute Inhaberschuldbrief) für Fr. 170.-, errichtet am 2. Februar 1887, ursprünglich lastend auf die Schuldnerin Maria Anna Fischer geborene Schmid, Ehefrau des Josef Fischer, Schlossers, in Rheinau, und zugunsten des Gläubigers Eduard Fischer, Gemeinderatsschreibers, in Rheinau, lastend im 1. (ursprünglich im 2.) Range auf dem Grundstück der Schuldnerin ca 20 a Ackerfeld auf der Au in Rheinau (Bd. 13, pg. 350), heute lastend auf ca. 20 a Ackerfeld auf der Au, bei Nügelshalden, in Rheinau (Grundprotokoll Rheinau Bd. 19, S. 21, prov. ERAG-Parzelle Nr. 144) im Eigentum des Kantons Zürich. (989)

8450 Andelfingen, den 9. Juni 1981

Bezirksgericht Andelfingen:  
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Der Namensschuldbrief per Fr. 3000.- vom 13. Mai 1904, haftend im 2. Rang auf Parzelle E.B.I. 107 des Grundbuches Arbon (ursprünglicher Schuldner: Edwin Geser, Romanshorn), wird als kraftlos erklärt. (982)

9320 Arbon, den 6. Juni 1981

Gerichtspräsidium Arbon

Der Namensschuldbrief vom 22. März 1960, Beleg Serie II Nr. 705, haftend auf Boltigen-Grundbuch Nrn. 969, 678 und 340, für Fr. 15 000.-, der Frau Alice Zurbrugg-Spori, Hausfrau, Weidweg 11, Spiez, zugunsten der Ersparrungskasse Niedersimmental, ist dem Richter nicht vorgelegt und kraftlos erklärt worden. (977)

3771 Blankenburg, den 5. Juni 1981

Der Gerichtspräsident  
von Obersimmental:  
Krebs

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat am 10. Juni 1981 den Schuldbrief über Fr. 70 000.-, haftend im 2. Rang auf GB Himmelried Nr. 231, Eigentümer: Emil Borer-Schnell, Himmelried, kraftlos erklärt. (991)

4143 Dornach, den 10. Juni 1981

Der Amtsgerichtsschreiberstellvertreter  
von Dorneck-Thierstein

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat am 10. Juni 1981 die Namenobligation Nr. 3590 der Bezirkskasse Laufen, Filiale Breitenbach, mit einem Kapitalbetrag von Fr. 3000.-, mit Verfall am 2. Juni 1980, ohne Zinscoupons, kraftlos erklärt. (992)

4143 Dornach, den 10. Juni 1981

Der Amtsgerichtsschreiberstellvertreter  
von Dorneck-Thierstein

Es wird kraftlos erklärt: Sparheft 11.034 der Luzerner Kantonalbank, Hochdorf, haltend per 31. Dezember 1979 Fr. 3692.85. (990)

6280 Hochdorf, den 10. Juni 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. Karl Meier

Inhaberschuldbrief vom 29. Juni 1951, im Betrage von Fr. 3000.-, auf IR Hornussen Nr. 138, Parzelle Nr. 121.4, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (983)

4335 Laufenburg, den 9. Juni 1981

Bezirksgericht Laufenburg

Mit Verfügung vom 18. Mai 1981 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen nach erfolgtem Aufruf kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 1500.-, datiert 10. Juli 1924, lautend auf Heinrich Eberhard-Martinelli, Gärtner, von Künsnacht, wohnhaft in Goldbach-Künsnacht, als Schuldner und Pfand Eigentümer. Der Schuldbrief lastet im 1. (ursprünglich im 4.) Rang auf einem Wohnhaus mit 5 a 87 m<sup>2</sup> Gebäudefläche, Weg und Garten an der Alten Landstrasse in Goldbach-Künsnacht (heutige Beschreibung: Wohnhaus mit 564 m<sup>2</sup> Gebäudefläche, Hofraum und Garten an der Alten Landstrasse 68, in Künsnacht), Kat. Nr. 2191, Blatt 6 (heute Kat. Nr. 5086, Plan 29); Grundprotokoll Künsnacht, Bd. 7, S. 64; Tagebuch 1924, Nr. 300; Pflanzungsverzeichnis Nr. 1461; Geschäftsprotokoll Bd. 7, pg. 134, Nr. 94. (996)

8706 Meilen, den 3. Juni 1981

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Fr. 50 930.- Schuldbrief vom 10. März 1926, Beleg Serie I/8772, haftend auf Thun-Grundstück Nr. 35, Malerweg 4/Molkereiweg 8, zugunsten Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, Bern. (997)

3601 Thun, den 10. Juni 1981

Der a. o. Gerichtspräsident I:  
Lugon

Es werden kraftlos erklärt:

- Fr. 1000.- Schuldbrief, ang. 1. Januar 1977;
- Fr. 1000.- Schuldbrief, ang. 1. Juli 1971;
- Fr. 2000.- Schuldbrief, ang. 1. August 1973;
- Fr. 2000.- Schuldbrief, ang. 1. Dezember 1971;
- Fr. 5000.- Schuldbrief, ang. 1. Februar 1974;
- Fr. 4000.- Schuldbrief, ang. 1. März 1973;
- Fr. 4000.- Schuldbrief, ang. 2. März 1973;

alle lastend auf Liegenschaft «Rehhalden», Uffikon, des Hans Gassmann-Zahner, Uffikon. (978)

6130 Willisau, den 10. Juni 1981

Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 1. Juni 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt: Schuldbrief für Fr. 9500.-, ausgestellt am 25. April 1906, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Arnold Diener, von Fischenthal, wohnhaft in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum von Frau Wwe. Rosa Diener-Stämpfli stehenden Liegenschaft Langgasse 43, vormals Kat. Nr. 6167, heute Kat. Nr. 1126, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 600.2 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur-Südseite, Bd. 14, pag. 277, Grundbuchamt Winterthur-Alstadt). (994)

8400 Winterthur, den 1. Juni 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 1. Juni 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief für Fr. 1500.-, ausgestellt am 7. März 1928, lautend auf die Schuldnerin und Pfand Eigentümerin Milchgenossenschaft Gundetswil (heute Milchgenossenschaft Gundetswil und Umgebung), lastend im 1. Rang auf folgender Liegenschaft: «Ein Gerätschaftsgebäude, laut Schätzung vom Jahre 1922 unter Nr. 172 für Fr. 3000.-, asssekuriert nebst Hofraum nördlich und ca. 1 a Wiesen südlich. Grenzen laut Protokoll.» Pfändänderung zufolge Güterzusammenlegung im Titel nicht verzeichnet (Grundprotokoll Bertschikon Bd. 26, S. 224). (995)

8400 Winterthur, den 1. Juni 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 18. Mai 1981 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 45 000.-, dat. 30. Juni 1941, lautend auf Werner Hebeisen, geb. 1897, Kaufmann, von Eggwil BE, Rennweg 36, in Zürich I, lastend im 3. Rang auf dem Wohnhaus zur «jungen Buche» am Rennweg 36, in Zürich I, Assek. Nr. 364, mit 89.90 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt und auf dem Werkstattgebäude, Assek. Nr. 530, mit 77.80 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt, 18.90 m<sup>2</sup> Hofraum östlich von Gebäude Assek. Nr. 530 und 19.76 m<sup>2</sup> Hofraum zwischen den Gebäuden Assek. Nrn. 364 und 530, Kat. Nr. 545, Grundplan Blatt 26<sup>a</sup>, Grundprotokoll Zürich (Altstadt), Sektion C Band XVII Seiten 97/98, Pfandf. Verz. 1941 Nr. 36, GBA Zürich (Altstadt); heutiger Eigentümer und Pfandschuldner: Walter Hebeisen, geb. 1937, von Zürich und Eggwil BE, Rennweg 36, 8001 Zürich. (980)

8004 Zürich, den 18. Mai 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 18. Mai 1981 folgende Titel als kraftlos erklärt:

1. Namensschuldbrief über Fr. 13 000.–, dat. 29. Juli 1932, lautend auf Fritz Reiber, Architekt, Wehntalerstrasse 53, Zürich 6, und die Kollektivgesellschaft G. u. O. Maurer, Röschiachstrasse 1 u. 3, Zürich 6, zugunsten der Schweizerischen Genossenschaftsbank in Zürich, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Autogarage und 7 a 28,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Stüssistrasse 87, Zürich 6, Kat. Nr. 2720, Grundbuch Unterstrass Blatt 1288, Plan 18, GBA Unterstrass-Zürich;
2. Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.–, dat. 19. September 1932, lautend auf Fritz Reiber und die Kollektivgesellschaft G. u. O. Maurer, lastend im 3. Rang auf der unter Ziff. 1 genannten Liegenschaft;
3. Namensschuldbrief über Fr. 15 000.–, dat. 24. April 1931, lautend auf Fritz Reiber und die Kollektivgesellschaft G. u. O. Maurer, zugunsten der Schweizerischen Genossenschaftsbank in Zürich, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus an der Stüssistrasse 91, Zürich 6, mit 7 a 21,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 2582, Grundbuch Unterstrass Blatt 1289, Plan 18, GBA Unterstrass-Zürich;
4. Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.–, dat. 27. April 1931, lautend auf Fritz Reiber und die Kollektivgesellschaft G. u. O. Maurer, lastend im 3. Rang auf der unter Ziff. 3 genannten Liegenschaft. (981)

8004 Zürich, den 18. Mai 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Par jugement du 9 juin 1981 et en vertu des art. 870 CCS, 981ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation des deux cédulas hypothécaires suivantes:

fr. 2700.–, taux 6%, inscrite le 1er juin 1937 à série IIg/3691, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, grevant en 1er rang l'immeuble flt 734 du ban de Montsevelier, «Les Cerneux», «Rière la Roche»;

fr. 1000.–, taux 5½%, inscrite le 12 décembre 1939 à série IIg/4329, au profit du propriétaire, grevant en 1er rang les immeubles flts 741, «Les Cerneux», «Haut des Cerneux», et 922, «Sous la Montagne», ban de Montsevelier,

appartenant actuellement à dame Denise Koller, domiciliée à Courtelte. (976)

2800 Delémont, le 9 juin 1981

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anlagefonds

#### Mitteilung an die Anleger der Schweizerischen Liegen-schaften-anlagefonds Swissreal A und Swissreal B

Die Intrag AG als Fondsleitung und die Schweizerische Bankgesellschaft als Depotbank beantragen gemeinsam, gestützt auf Art. 9 Abs. 3 und Art. 10 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds dem Handelsgericht des Kantons Zürich, es seien die Reglemente der Immobilienanlagefonds Swissreal Serie A und Swissreal Serie B, beide vom 30. Oktober 1975, wie folgt neu zu fassen:

Je § 1 Abs. 2: «Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlungen auf die öffentlich auszugebenden Anteilsscheine getauft werden.»

Je § 3 Abs. 1: «Die Anteilsscheine werden als Zertifikate über 1, 5, 10 und 100 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und enthalten einen Couponbogen mit Talon.»

Je § 20: «Das vorliegende Fondsreglement ersetzt das Reglement vom 30. Oktober 1975.»

Die Eidgenössische Bankkommission, Aufsicht über die Anlagefonds, hat mit Entscheid vom 20. Mai 1981 bestätigt, dass der vorgeschlagene neue Text der Fondsreglemente die gesetzlichen Erfordernisse erfüllt.

Die Verhandlung über das Gesuch findet statt: Dienstag, den 25. August 1981, 14.30 Uhr, im Sitzungssaal des Handelsgerichts des Kantons Zürich, Hirschengraben 15, II. Stock, Zürich 1.

Die Anleger sind berechtigt, Einwendungen gegen die vorgeschlagenen Änderungen der Fondsreglemente beim Handelsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8023 Zürich, entweder bis 20 Tage vor dem Verhandlungstermin schriftlich einzureichen oder in der Verhandlung mündlich vorzubringen. (A763')

8001 Zürich, den 10. Juni 1981

Handelsgericht des Kantons Zürich  
Der Sekretär: R. Schätzle

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motortankschiff «Intertank VI», Reg. Nr. 931, ist auf Antrag der Eigentümerin, Intertank Schifffahrts- und Transport AG, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A762)

4051 Basel, den 4. Juni 1981

Schiffsregisteramt Basel

### Prolaine SA, Zug

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat die Fusion mit der Prouvost et Lefebvre SA, Zug, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag per 1. Januar 1981 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass ihre Forderungen von Gesetzes wegen mit der vollzogenen Fusion zu Schulden der übernehmenden Gesellschaft werden und dass letztere diese Schulden bei Fälligkeit umgehend begleichen wird. Den Gläubigern der Gesellschaft steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 15. August 1981 bei der übernehmenden Gesellschaft Prouvost et Lefebvre SA, Baarerstrasse 94, 6300 Zug 2, zur Bezahlung anzumelden. (A754')

6300 Zug, den 30. Mai 1981

Der Verwaltungsrat der  
Prouvost et Lefebvre SA, Zug

### Scandininvest SA, Baarerstrasse 57, 6300 Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft beabsichtigt ihre Liquidation und Löschung.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit eingeschriebenem Brief und begründet innert 30 Tagen geltend zu machen. (A764')

6300 Zug, den 16. Juni 1981

Die Verwaltung

### «Drei-Fichten»-Holding AG, Zürich

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 450 000.– auf Fr. 200 000.– durch Vernichtung von 500 der bisher 900 Aktien zu Fr. 500.– und Rückzahlung von Fr. 500.– pro vernichtete Aktie = total Fr. 250 000.– an die Aktionäre herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an Dr. Oskar Hoffmann, Stampfenbachstrasse 85, 8035 Zürich, zu erfolgen. (A753')

8035 Zürich, den 5. Juni 1981

Dr. Oskar Hoffmann

### S.I. Sur la Botte S.A. en liquidation, Lausanne

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois des la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Lausanne, boulevard de Grancy 1, auprès de M. Pierre Nicod, nommé liquidateur. (A713')

1304 Cossonay, le 25 mai 1981

Le liquidateur

### Immoblar S.A., à Fribourg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 juin 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 juillet 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Robert Iselin, directeur, Kreditbank (Suisse) S.A., boulevard Georges-Favon 7, 1211 Genève 11. (A755')

1700 Fribourg, le 4 juin 1981

Le liquidateur

### Cotag S.A. en liquidation, Lausanne

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Première publication

Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois à compter de la présente publication, ceci au liquidateur M. Fernand Pfeifferli, expert-comptable, rue Beau-Séjour 28, 1003 Lausanne. (A765')

1003 Lausanne, le 9 juin 1981

Le liquidateur

### Société du Battoir d'Oleyres, Oleyres

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

##### Troisième publication

En conformité des art. 742 ss CO la Société du Battoir d'Oleyres, société coopérative dont le siège est à Oleyres, informe ses créanciers qu'elle a décidé sa dissolution et procède à sa liquidation.

Toute personne qui aurait une créance à faire valoir contre cette société est priée de s'adresser au président Charles Nicolier à Oleyres, en produisant le titre de sa créance. (A459')

1580 Oleyres, le 16 avril 1981

Société du Battoir d'Oleyres  
Le président: Charles Nicolier  
Le secrétaire: René Nicolier

### Hanbau S.A., Lugano

#### Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

##### Terza pubblicazione

Nella loro assemblea generale straordinaria del 26 maggio 1981, gli azionisti della Hanbau S.A., Lugano, hanno deciso la riduzione del capitale sociale da fr. 350 000.– a fr. 50 000.– mediante annullamento di 300 azioni al portatore del valore di fr. 1000.– ciascuna.

I creditori della società sono informati giusta l'art. 733 CO che potranno produrre i loro crediti ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei 2 mesi successivi alla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A756')

6900 Lugano, il 26 maggio 1981

L'amministratore unico:  
Dante Sabbadini

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Sidi-Star AG in Liquidation, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A761)

8022 Zürich, den 10. Juni 1981

Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

### Avis d'inventaire et sommation publique

(Art. 580 ss CCS)

Les héritiers de  
Philippe Edmond Kehrer,

fils de Kehrer, Edmond Wilhelm et de Jeanne Stéphanie, née Weiss, époux de Josette Monique, née Meylan, né le 8 janvier 1932, originaire de Travers NE, industriel, domicilié rue des Crêtes 73, à La Chaux-de-Fonds, décédé le 29 avril 1981, à La Chaux-de-Fonds, ayant à la date du 27 mai 1981 réclamé l'inventaire prévu par les art. 580 ss CCS, le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 31 août 1981 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (art. 582 2e al. CCS et 590 1er al.) de perdre leurs droits contre les héritiers. (A766')

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 juin 1981

Le greffier du Tribunal:  
Jean-Claude Hess

## Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Eintragungen – Enregistrements

**309036.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1980.  
**Marion Laboratories Inc.**, 10236 Bunker Ridge Road, Kansas City (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Antiseptisches Mittel mit dazugehörigem Applikator. (Int. Kl. 5)

## SEPP

**309037.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1980.  
**Warner-Lambert Company**, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **183893**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1980 an.

Medizinische, pharmazeutische und Veterinär-Präparate. (Int. Kl. 5)

## TROMASIN

**309038.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1980.  
**Warner-Lambert Company**, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183894**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1980 an.

Diagnostische Reagenzien. (Int. Kl. 5)

## VERSATOL

**309039.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1980.  
**U.S. Ethicals Inc.**, 37–02 Forty-Eighth Avenue, Long Island City (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **185312**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1980 an.

Pharmazeutische und medizinische Produkte. (Int. Kl. 5)

## NITRONG

**309040.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.  
**Burger Söhne AG Burg**, 5736 Burg AG. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **183548** von Burger Söhne, Burg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1980 an.

Tabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigaretten, Rauch- und Kautabak; Raucherbedarfsartikel, nämlich Tabakpfeifen, Pfeifenreiniger, Zigarrenabschneider, nicht-elektrische Zigarren- und Zigarettenanzünder, Zigarren- und Zigarettenetuis, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Zigarren- und Zigarettent Dosen, Pfeifenstopfer, Aschenbecher, sämtliche Waren nicht aus Edelmetall und/oder plattiert. (Int. Kl. 34)

## RÖSSLI-NOVA

**309041.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.  
**Burger Söhne AG Burg**, 5736 Burg AG. – Fabrikation und Handel.

Tabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigaretten, Rauch- und Kautabak; Raucherbedarfsartikel, nämlich Tabakpfeifen, Pfeifenreiniger, Zigarrenabschneider, nicht-elektrische Zigarren- und Zigarettenanzünder, Zigarren- und Zigarettenetuis, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Zigarren- und Zigarettent Dosen, Pfeifenstopfer, Aschenbecher, sämtliche Waren nicht aus Edelmetall und/oder plattiert. (Int. Kl. 34)

## ESPADA

**309042.** Date de dépôt: 5 novembre 1980.  
**Famolare, Inc.**, 4 East 54th Street, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **264932**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1980.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

## FAMOLARE

**309043.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1980.  
**Armour Pharmaceutical Company**, Route 50 at Armour Road, Bradley (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183737**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate, insbesondere Beruhigungsmittel. (Int. Kl. 5)

## SINAXALATE

**309044.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1980.  
**Reckitt's Colours Limited**, Morley Street, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. (Int. Kl. 2)

## RECKITT

**309045.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.  
**DRG (UK) Limited**, 1, Redcliffe Street, Bristol (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für industrielle Zwecke; Handwerkszeuge. (Int. Kl. I, 8)

## HIFLO

**309046.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1980.  
**Reemtsma Cigaretten AG**, Oberkulmerstrasse, 5728 Gontenschwil. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **181821** von Tabakfabrik Landhaus A. Eichenberger & Co., Beinwil am See. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1980 an.

Pfeifentabak, Kau- und Schnupftabak, Zigarren, Zigarillos und Zigaretten. (Int. Kl. 34)

## FALCON

**309047.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1980.  
**Reemtsma Cigaretten AG**, Oberkulmerstrasse, 5728 Gontenschwil. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **182644** von Tabakfabrik Landhaus A. Eichenberger & Co., Beinwil am See. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1980 an.

Pfeifentabak, Kau- und Schnupftabak, Zigarren, Zigarillos und Zigaretten. (Int. Kl. 34)

## FLAMINGO

**309048.** Date de dépôt: 5 novembre 1980.  
**Giuliani S.A.**, via Riviera 21, 6903 Lugano. – Fabrication et commerce.

Préparations et aliments diététiques et produits résiduels de céréales, avec ou sans vitamines, pour buts diététiques; farines et aliments faits de céréales; préparations d'issues de blé. (Cl. int. 5, 30)

## FIBRISSIL

**309049.** Date de dépôt: 5 novembre 1980.  
**Sapos S.A.**, 5, rue Gustave-Moynier, 1202 Genève. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## NOSCALIN

**309050.** Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.  
**Aktiebolaget Astra, Södertälje** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183967**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Gingivitis, Stomatitis und sonstigen Infektionen der Mundhöhle. (Int. Kl. 5)

## ASCOXAL

**309051.** Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.  
**Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.)**, Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183720**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## GELOFUSIN

**309052.** Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.  
**Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.)**, Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183721**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## AQUIFUSIN

**309053.** Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.  
**Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.)**, Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183722**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## FUSIN

**309054.** Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.  
**Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten**, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184016**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1980 an.

Impfstoffe schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

## POLORAL BERNA

**309055.** Date de dépôt: 20 novembre 1980.  
**Pharmacia Aktiebolag**, Rapskatan 7, Uppsala (Suède). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## HEALON



**309056.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1980.  
Glatz AG, Neuhoofstrasse 12, 8500 Frauenfeld. - Fabrikation und Handel.

Schwimmbadabdeckungen, Schwimmbadzubehör, nämlich Umwälz- und Aufbereitungsgeräte für das Wasser, Reinigungsgeräte für Schwimmbäder, insbesondere Absaugvorrichtungen und Schmutzfangnetze, chemische Wasseraufbereitungsmittel; Schirme, insbesondere Sonnenschirme. (Int. Kl. 1, 7, 11, 18, 19)

## PIONIER

**309057.** Date de dépôt: 28 novembre 1980.  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Produits diététiques pour nourissons et enfants. (Cl. int. 5)

## ALFARÉ

**309058.** Date de dépôt: 28 novembre 1980.  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

## LOS HERMANOS

**309059.** Date de dépôt: 12 janvier 1981.  
Paul Borel, 6, rue des Cèdres, 2017 Boudry. - Fabrication et commerce.

Produits d'isolation, notamment bandes d'étanchéité et de calfeutrage. (Cl. int. 17)

## ZIBELINE

**309060.** Date de dépôt: 14 janvier 1981.  
Moulin des Granges S.A., 1523 Granges-près-Marnand. - Fabrication et commerce.

Aliments pour chiens. (Cl. int. 31)

## CYNOMILL

**309061.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1981.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Pflanzenregulatoren; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)

## CALIBER

**309062.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1981.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Gellertstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## SOLCOGYN

**309063.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1981.  
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Chemische Substanzen für die Fabrikation von Kosmetika und Pharmazeutika. Kosmetische Produkte. Pharmazeutika. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## TOPACIL

**309064.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1981.  
Sipuro AG, Erlenauweg 3, 3110 Münsingen. - Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Wasch-, Bleich-, Putz-, Polier- und Fettenfernungsmittel, Seifen, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## AURA

**309065.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1980.  
American Standard Inc., 40 West 40th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 186192. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1980 an.

Sanitäranlagen und Sanitäreinrichtungen, sowie hygienische Anlagen und Einrichtungen einschliesslich Badewannen, Wasch- und Duschanlagen; Bäder, einschliesslich Sitz-, Fuss-, Arm-, Beinbäder, Bäder für therapeutische und hygienische Zwecke, Spitalbäder für Notfälle und für die Benützung vor der Geburt, Kinderbäder; Bidets; Badezimmer- und Duschentwürfe; Hähnen und Filter für sanitäre Anlagen; Wasserbehälter für Wasserklonsets und Pissoirs; Spaltische; Hydranten; hydrotherapeutische Ausrüstungen; Stöpfen für Badewannen und Schüttstein; Wasserklonsets, Pissoirs, Teile derselben, Klosettstühle; Behälter aus Metall, Werkzeuge; Werkzeugtaschen; Giessstücke, Formteile aus Metall, Kunststoff und Keramik für sanitäre Anlagen; Emaille, Glasuren und Polituren; Ventile für sanitäre Anlagen, insbesondere von Hand, Fuss, Knie oder mechanisch betätigte Ventile, Einzelabsperrentile, druckbetätigte Ventile, Radiator-Entlüftungsventile, Klappventile; temperaturbetätigte, durch Flüssigkeitsstand betätigte und elektrisch betätigte Ventile, Rückschlagventile und Bestandteile für Ventile; Einzel- und Zweiloch-Mischbatterien, Eingriff- und Zweigriff-Mischer, thermostatisch gesteuerte Mischbatterien; Rosetten, Kunststoff-Wandplatten, Rohre und Rohrklappungen; Deodorisiergeräte; Kunststoffüberzüge für Klosettstühle; medizinische und therapeutische Geräte; Waschanlagen für Chirurgen; Fittings, Abläufe; Düsen und Klappen für sanitäre Anlagen; Toiletten (zahnärztliche, chirurgische und allgemeine); Stützen und Träger für Wasserklonsets und Waschbecken; Montageschablonen, Schablonen zum Einbau von Einbauwaschtischen, Ablegeplatten, Ablaufstutzen und -bögen, Spülsteuerungen, Spiegleuchten, Seifenschalen, Toilettenpapierhalter, Badetuchhalter, Geruchverschluss, Brauseschläuche, Servieschränke, Armaturen; sanitäre Wasserleitungsarmaturen, einschliesslich Stülarmaturen und deren Bestandteile; Waschbecken, Mundspülbecken, Urinierbecken; Waschtische, Badezimmermöbel. (Int. Kl. 2, 3, 4, 6 bis 11, 17, 19, 20, 21)

## IDEAL STANDARD

(Durchgesetzte Marke)

**309066.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.  
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg AG. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 184242 von Burger Söhne, Burg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1980 an.

Tabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigarettens, Rauch- und Kautabak; Raucherbedarfsartikel, nämlich Tabakpfeifen, Pfeifenreiniger, Zigarrenabschneider, nicht-elektrische Zigarren- und Zigarettensnitzer, Zigarren- und Zigarettentuis, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Zigarren- und Zigarettentosen, Pfeifenstopfer, Aschenbecher, sämtliche Waren nicht aus Edelmetall und/oder plattiert. (Int. Kl. 34)



**309067.** Hinterlegungsdatum: 28. August 1980.  
Hediger Söhne AG, Hauptstrasse 3-5, 5734 Reinach AG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182603. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1980 an.

Tabakfabrikate jeder Art. (Int. Kl. 34)

## FAVORIT

(Durchgesetzte Marke)

**309068.** Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1981.  
Bank of America National Trust and Savings Association, Bank of America Center, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Broschüren und andere auf Finanzgeschäfte und die Numismatik bezügliche Druckerzeugnisse. (Int. Kl. 16)

## World Money



**309069.** Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1980.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

**309070.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1979.  
Koolshade Corporation, 722 Genevieve Street, Solana Beach (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Metalljalousien für Fenster, Rollos; Teile und Zubehöre dazu. (Int. Kl. 6)

## KOOLSHADE

**309071.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1980.  
Marcipanfabriken Marcia A/S, Norre Aaby (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Marzipan enthaltende Erzeugnisse. (Int. Kl. 30)



**309072.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1981.  
Johnson Publishing Company, Inc., 820 South Michigan Avenue,  
Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpflegemittel; Zeitschriften und Drucksachen. (Int. Kl. 3, 16)



*Fashion Fair*

**309073.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1980.  
American Standard Inc., 40 West 40th Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Sanitäranlagen und Sanitäreinrichtungen, sowie hygienische Anlagen und Einrichtungen, einschliesslich Badewannen, Trinkbrunnen, Bidets; Badezimmer- und Duschenkästen; sanitäre Armaturen, einschliesslich Stillarmaturen, deren Teile und Wasserfilter; Wasserbehälter für Wasserlosets und Pissoirs; Spaltlische; Hydranten, hydrotherapeutische Ausrüstungen; Stopfen für Badewannen und Schüttsteine; Wasserlosets, Pissoirs, Teile derselben und Klosettsize; Behälter aus Metall; Werkzeugtaschen; Giesstücke und Formteile aus Metall, Kunststoff und Keramik für sanitäre Anlagen; Emaille, Glasuren und Polituren, Ventile für sanitäre Anlagen, insbesondere von Hand, Fuss, Knie oder mechanisch betätigte Ventile, druckbetätigte Ventile, Radiator-Entlüftungs- und Klappventile, temperaturbetätigte Ventile, Expansionsventile, durch Flüssigkeitsstand betätigte Ventile, elektrisch betätigte Ventile und Bestandteile für Ventile; Einzelabsperrventile, Einzel- und Zweifach-Mischbatterien, Eingriff- und Zweigriff-Mischer, thermostatisch gesteuerte Mischbatterien und deren Bestandteile, Rosetten; Rohre und Rohrkupplungen; Kunststoff-Toilettsitzüberzüge; Werkzeuge, therapeutische Geräte, Waschanlagen für Spitäler, für medizinische und technische Zwecke, für das Gipsen, für die Wäsche und für andere Gegenstände; Fittings; Hähnen und Düsen für sanitäre Anlagen; Abläufe, Klappen, Stützen oder Träger für Wasserlosets und Waschbecken; Montageschablonen, Schablonen zum Einbau von Einbauwaschtischen, Ablegeplatten, Ablaufstutzen und -bögen, Spülsteuerungen, Spiegelleuchten, Seifenschalen, Toilettenpapierhalter, Badetuchhalter, Geruchverschluss, Brauseschläuche, Servieschränke, Armaturenfehl. (Int. Kl. 2, 3, 4, 6 bis 11, 17, 19, 20, 21)

**IDEAL STANDARD**

(IDEAL STANDARD: Durchgesetzte Marke)

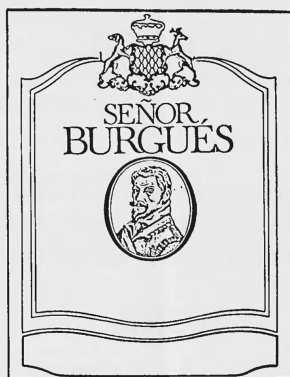
**309074.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1980.  
American Standard Inc., 40 West 40th Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 180901. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1980 an.

Waren amerikanischen Ursprungs, nämlich Sanitäranlagen und Sanitäreinrichtungen sowie hygienische Anlagen und Einrichtungen, einschliesslich Badewannen, Trinkbrunnen, Urinierbecken, Bidets, Waschtische; sanitäre Wasserleitungsarmaturen und deren Bestandteile, Ablaufstutzen und -bögen, sanitäre Düsen, Geruchverschlüsse, sanitäre Hähnen, Abflussstopfen, Rohre, Rohrkupplungen und -fittings; Badezimmermöbel wie Kästen, Brausen, Wasserbehälter für Wasserlosets und Pissoirs; Spaltlische, hydrotherapeutische Ausrüstungen, Duschen; Giesstücke und Formteile aus Metall, Kunststoff und Keramik; Emaille, Glasuren und Polituren; Wasserfilter; Ventile für Flüssigkeiten und Gase, druckbetätigte Ventile, Radiator-Entlüftungsventile, Expansionsventile, Rückschlagventile, durch Flüssigkeitsstand betätigte Ventile, Einzelabsperrventile, Einzel- und Zweifach-Mischbatterien, Eingriff- und Zweigriff-Mischer, thermostatisch gesteuerte Mischbatterien und deren Bestandteile; Stützen oder Träger für Wasserlosets und Waschbecken; Montageschablonen, Schablonen zum Einbau von Einbauwaschtischen; Ablegeplatten, Spülsteuerungen, Spiegelleuchten, Seifenschalen, Toilettenpapierhalter, Werkzeugtaschen, Armaturenfehl. (Int. Kl. 2, 3, 4, 6 bis 11, 17, 19, 20, 21)



**309075.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1980.  
Bodegas Faustino Martinez, S.A., Oyon (Alava, Spanien). – Fabrikation und Handel.

Weine spanischer Herkunft. Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



**309076.** Date de dépôt: 14 novembre 1980.  
Work Wear Corporation, Inc., 1768 East 25th Street, Cleveland (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Couvertures et draps chirurgicaux stériles à jeter, tous ces produits faits en mousse ou contenant de la mousse. (Cl. int. 10, 24)



**FOAM-GARD**

**309077.** Date de dépôt: 14 novembre 1980.  
Work Wear Corporation, Inc., 1768 East 25th Street, Cleveland (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Blouses, couvertures, dessus de lit et draps chirurgicaux à jeter. (Cl. int. 10, 24, 25)



**ZONE-GARD**

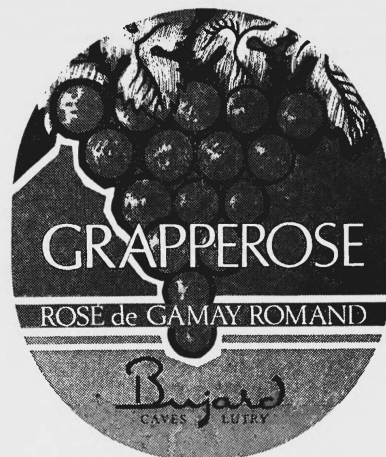
**309078.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1980.  
Gilbert & Barker Manufacturing Company, 7300 W. Friendly Avenue, Greensboro (Nordkarolina, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 181455. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1980 an.

Ölbrenner, elektrische Motoren, thermostatisch gesteuerte, elektrische Schalter, Transformatoren, Radiofilter und Kondensatoren, Elektroden, Kabel, Drähte und Anschluss-Klemmen, alle zur Verwendung für Ölfeuerungs-Ausrüstung, Apparate zur Kontrolle und Abmessung der Treibstoff-Ausgabe in Tankstellen und Service-Stationen einschliesslich Treibstoffpumpen, Pumpenkontrollkonsolen und Vorrichtungen zur Berechnung und Anzeige des Volumens und Wertes von Treibstoffüberrechnungen, Turbo-Tauchpumpen, Geräte für die Abgabe von Schmiermitteln, Luftkompressoren, Wagenheber, Luftmessgeräte, Zentrifugalpumpen, elektronisch anzeigende Erdungsgeräte, automatische Probeentnahme-Geräte, elektronische Flüssigkeitsstand-Anzeigegeräte, Nullausgleichsempfänger. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)

**Gilbarco**

**309079.** Date de dépôt: 16 mars 1981.  
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce.

Vin rosé de Gamay romand. (Cl. int. 33)



**309080.** Date de dépôt: 14 juillet 1980.  
Georges Jeannot, 14, rue du Grand-Pré, 1202 Genève. – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3692.

**309081.** Date de dépôt: 29 août 1980.  
Wittnauer et Cie Société Anonyme, 46, route des Acaïas, 1227 Carrouge GE. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 182333. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 août 1980.

Boîtes de montres étanches et mouvements de montres. (Cl. int. 14)



**309082.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1980.  
«Strub» Mathiss & Co., Vins Mousseux et Champagnes, Elsäasserstrasse 170, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 183053. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1980 an.

Weine, Schaumweine, alkoholfreie Weine und Schaumweine, Fruchtweine, Frucht-schaumweine, Biere, kohlen-saure Getränke, Fruchtsäfte, Spirituosen, Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

**STRUB**

**309083.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1980.  
Funai Electric Company Limited, 7-chome 627-banchi Nakagaido, Daito-shi (Osaka, Japan). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterhaltungsapparate und -instrumente; elektrische Apparate und Instrumente, nämlich Radios, Kassetten- oder Spulentonbandgeräte, Verstärker, Plattenspieler, Video-Recorder und -Kameras, Video-Kassetten oder -Spulen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons bestätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9)

**FUNAI**

## Jütland Telefon-Aktiengesellschaft Aarhus/Dänemark

8%

### Anleihe 1981-91 von 60000000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für die Erweiterung und Modernisierung der Telefonanlagen im Konzessionsgebiet der Gesellschaft verwendet.

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titel:             | Inhaberoptionen von Sfr. 5000 und Sfr. 100000 Nennwert.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Coupons:           | Jahrescoupons per 10. Juli.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Laufzeit:          | Maximal 10 Jahre.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Rückzahlung:       | Ab 1985 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit mit progressiver Prämie, beginnend 1987 zu 101%, aus Steuergründen mit progressiver Prämie, beginnend 1983 zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 10. Juli 1991. |
| Kotierung:         | An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Emissionspreis:    | 100,25% + eidgenössische Umsatzabgabe.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Zeichnungsschluss: | 17. Juni 1981, mittags.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Valoren-Nummer:    | 459.140                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                        |                                        |                                       |
|----------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| Schweizerische Bankgesellschaft        | Schweizerischer Bankverein             | Schweizerische Kreditanstalt          |
| Schweizerische Volksbank               | Bank Leu AG                            | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie                       | Privatbank und Verwaltungsgesellschaft | Gruppe Zürcher Privatbankiers         |
| Verband Schweizerischer Kantonalbanken |                                        |                                       |

## Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. Juli 1981, 12 Uhr, am Sitz der Schweiz. Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1980.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle zum Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1980.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1980.
4. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1980.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Zürich, den 15. Juni 1981

## Surwag AG, Sursee

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 30. Juni 1981, 14 Uhr, Hotel Hirschen, Sursee.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1980; Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Sursee, den 16. Juni 1981

Surwag AG, Sursee

## Acryform AG, Wohlen AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 3. Juli 1981, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bremgartenstrasse 54, 5610 Wohlen AG.

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1980.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Schaffhausen, 10. Juni 1981

Der Verwaltungsrat:  
Karl Wäffler

## Geschäftshaus Seilbahn AG, Zürich

(vormals Zürichbergbahn-Gesellschaft AG)

### Einladung zur 99. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 30. Juni 1981, 11.15 Uhr, ins Restaurant Seilbahn, Eingang Centralplatz, Zürich 1.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 98. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1980.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1980. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung sowie Beschlussfassung betreffend Verwendung des Aktivsaldos.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Eintrittskarten und Geschäftsbericht können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. Juni 1981 durch das Büro der Gesellschaft, bei der Löwenbräu Zürich AG, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich (Postadresse: Postfach 2727, 8023 Zürich), bezogen werden.

Zürich, den 2. Juni 1981

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG Attinghausen

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

der Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG, Attinghausen, auf Samstag, den 27. Juni 1981, um 14 Uhr, im Gasthaus Krone, Attinghausen.

#### Traktanden:

1. Bestimmung von Sekretär und Stimmzähler.
2. Jahresbericht.
3. Vorlage der Jahresrechnung 1980:
  - a. Bericht der Kontrollstelle;
  - b. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle auf 1 Jahr.
6. Antrag des Verwaltungsrates betr. Erneuerung der Seilbahn «Ballweg-Chohlplatz».
7. Antrag des Verwaltungsrates betr. Reduktion der Aktien von nom. Fr. 500.- auf Fr. 400.-.
8. Antrag des Verwaltungsrates betr. Ausgabe neuer Aktien.
9. Beschlussfassung über allfällige von Aktionären eingebrachte Anträge.
10. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 1980 sowie der Bericht der Kontrollstelle wie auch die formulierten Anträge des Verwaltungsrates liegen während zehn Tagen vor der Generalversammlung zuhanden der Aktionäre bei folgenden Stellen zur Einsicht auf:

Sitz der Gesellschaft: Josef Zraggen, Ballweg, Attinghausen  
Sekretariat: Paul Persi, Weisshaus, Aldorf  
Weitschriftenabteilung der Urner Kantonalbank, Aldorf

6468 Attinghausen, den 3. Juni 1981

Verwaltungsrat der Luftseilbahn  
Attinghausen-Brüsti AG

### Aut. Telefon- beantworter

bei Barzahlung / 5%  
Hörprobe: 01/69 42 40  
Verkauf: 01/251 46 32



### Kellerkühl- geräte und Entfeuchter

sind eine Spezialität von  
ANSON AG 8003 Zürich  
Für Keller, Archive, Le-  
ger- und Schutzräume  
usw. Verlangen Sie Of-  
fer.

ANSON AG 8003 Zürich  
Aegerterstr. 56 01/35912

### Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu  
konkurrenzlosen  
Preisen, Schweizer  
Qualität, Lieferung  
franko Aufstellung,  
ort ganze Schweiz.

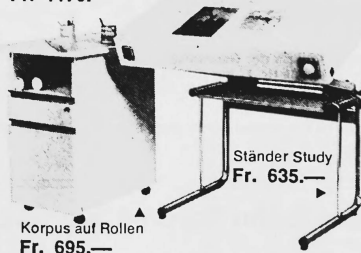
Tel. 01 948 14 44

Inserte im  
SHAB  
haben Erfolg

## NEOLT

QUALITÄT · PREIS · DESIGN

Lesetisch  
Fr. 175.—  
Leuchtpult  
mit Lichtregler  
Fr. 1170.—



Korpus auf Rollen  
Fr. 695.—

Ständer Study  
Fr. 635.—

Aarau (064) Glatzmann 22 75 62 O. Mathis AG 22 63 83 - Arbon (071) Witzig AG 46 16 86 - Baden (056) O. Muma 22 50 15 - Basal (061) Pro Büro 35 09 75 - Birmensdorf (051) B. B. 22 95 26 - Bern (031) Anschütz 44 26 38 Büro Keller 26 10 26 Müllner AG 42 00 75 - Biel (032) Perrenoud 23 16 16 - Frauenfeld (054) Witzig AG 7 18 22 - Gossau (071) P. Schaller 85 13 87 - Hergenhof (061) H. Meyer 61 47 24 - Kindhausen (01) Farni 740 27 69 - Langenthal (061) O. Meier 22 64 42 - Luzern (041) Lecher AG 23 63 6 Fako Versand 22 61 13 - Olten (062) O. Muma AG 21 38 23 R. Häuser 21 46 46 - Ostermundigen (031) Grottel 51 83 93 - Reichenbach (021) Fritsch AG 76 14 41 - Schaffhausen (053) Witzig AG 5 44 54 - Sissach (061) Platt 98 35 65 - Solothurn (054) Büchelmann 22 45 31 - St. Gallen (071) P. P. 24 18 91 Witzig AG 25 99 25 - Suhr (041) Fehrmann 31 18 38 - Sursee (045) Suter AG 21 32 52 - Vaduz (075) Büro Organisation 246 43 - Weinfelden (072) Witzig AG 22 25 22 - Wohlen (057) Kessner 6 11 10 - Zolingen (062) O. Muma AG 51 38 60  
Zürich (01) Peter Bucher AG 242 92 22 Witzig AG 833 30 10 Büro Witzig 62 77 10 Büromöbel Service 23 09 69 Alpi AG 25 03 55 Lupo Trade AG 48 10 11  
NEOLT: Generalvertretung NEOLT für die Schweiz - 1024 Lucerne - Tel. 021 35 93 65





## Skilift und Sesselbahn AG Schönengrund

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Skilift und Sesselbahn AG, Schönengrund, auf Mittwoch, den 8. Juli 1981, um 15 Uhr, im Bergrestaurant auf dem Hochhamm.

Traktanden: Die statutarischen Traktanden.

Ab 22. Juni liegen am Sitz der Gesellschaft die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht zur Einsichtnahme auf. Auf ausdrücklichen Wunsch erhalten die Aktionäre diese Unterlagen per Post zugestellt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis am 3. Juli unter Bekanntgabe der Aktiennummern beim Büro des Verwaltungsrates der SSH, Bahnhofplatz 11, 9100 Herisau, zu bestellen. Telefon 071 51 65 25.

Der Verwaltungsrat der Skilift und  
Sesselbahn AG, Schönengrund  
Der Präsident: H. Longoni

## Sesselbahn Schönrried–Rellerligrat AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. Juli 1981, um 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Schönrried.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1980.
2. Jahresbericht.
3. a. Genehmigung der Jahresrechnung 1980;  
b. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle:  
a. Wiederwahl von Mario Paroni, Prokurist, Saanen;  
b. Ersatzwahl anstelle von Franz Horn, Wimmis.
5. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat  
(vakant seit dem Hinschied von V. R. Willy Ernst).
6. Statutenänderung.  
(Änderung des Namens der AG auf Rellerli Luftseilbahn Schönrried AG).
7. Orientierung Umbauprojekt.
8. Verschiedenes.

Wir bitten die Aktionäre um zahlreiches Erscheinen und diejenigen, welche an der Teilnahme verhindert sind, die Vollmacht an einen anderen Aktionär oder dem Verwaltungsrat abzugeben.

Schönrried, den 16. Juni 1981

Der Verwaltungsrat

## Hiross Denco AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, 6. Juli 1981, 17.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Jahresrechnung und Bilanz 1980.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Kontrollstellenbericht liegen für die Aktionäre ab 25. Juni 1981 am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat

## INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

### Dividendenzahlung

Die Auszahlung der Dividende von 6% für das Geschäftsjahr 1980 erfolgt vom 16. Juni 1981 an mit

Fr. 6.– pro Aktie abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 3.90

gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankverein Basel und seine sämtlichen Sätze, Zweigniederlassungen und Agenturen, Herren A. Sarasin & Cie in Basel

## Genossenschaft Alterssiedlung Erlenbach ZH

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Juni 1981 gelangen ab 1. Juli 1981 die Coupons Nr. 14 der Anteilscheine zur Auszahlung. Die Ausschüttung von 2% beträgt pro Anteilschein von Fr. 100.– brutto: Fr. 2.–, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto Fr. 1.30.

Die Coupons können bei der Agentur Erlenbach der Zürcher Kantonalbank eingelöst werden.

Der Vorstand

## Luftseilbahn Raron–Unterbäch AG

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 30. Mai 1981 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1980 eine Dividende von 5% brutto auszuzahlen. Die Zahlung erfolgt ab 10. Juni 1981 gegen Abgabe des Coupons 11, unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit

Fr. 16.25 netto

bei folgenden Banken: Walliser Kantonalbank  
Raiffeisenkasse, 3941 Unterbach

Unterbäch, den 10. Juni 1981

Der Verwaltungsrat

## SI Rieu-Tour, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 30 juin 1981, à 11 h. 30, dans les bureaux de Nuvest SA, chemin Bizot 4, 1208 Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 5 septembre 1980.
2. Rapport de gestion 1980.
3. Comptes de l'exercice 1980.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de contrôle ainsi que la proposition du conseil d'administration concernant l'utilisation du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée au siège de la société.

Genève, le 10 juin 1981

Le conseil d'administration

## Compagnie du Chemin de fer Brigue–Viège–Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 29 juin 1981, à 15 h., à l'Hôtel Zermatterhof, à Zermatt.  
Feuille de présence dès 14 h. 15.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 17 juin 1981, au siège de la compagnie à Lausanne et auprès de la direction à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 juin 1981,

à Lausanne: par l'Union de Banques Suisses  
la Société de Banque Suisse  
MM. Chollet, Roguin & Cie, Banquiers

à Genève: par l'Union de Banques Suisses  
la Société de Banque Suisse

à Zurich: par l'Union de Banques Suisses  
la Banque Ruegg SA

à Bâle: par la Société de Banque Suisse

à Brigue: par l'Union de Banques Suisses

à Zermatt: par la Société de Banque Suisse

Le conseil d'administration

## Téléphérique La Barbolesaz–Les Chaux de Gryon SA, à Gryon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 26 juin 1981, à 15 h., au Restaurant des Chaux, à la Barbolesaz.  
Liste de présence dès 14 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1980.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nominations statutaires.
4. Proposition individuelle et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits de l'exercice 1980, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois à Lausanne et de leurs agences de Bex et Villars, au siège de la société à Gryon-Barbolesaz, auprès desquels les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées sur présentation des titres.

Gryon, le 15 juin 1981

Le conseil d'administration

## Téléphérique du Glacier des Diablerets SA

Les actionnaires de la société sont invités à participer à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le lundi 29 juin 1981, à 14 h. 30, au Restaurant du Glacier des Diablerets.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
2. Commentaire sur les comptes.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes et décharge de la gestion du conseil d'administration.
5. Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1981
6. Divers.

Le rapport du conseil d'administration ainsi que les comptes seront à disposition dès le 18 juin 1981 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, aux Diablerets et à Aigle, au Crédit Foncier Vaudois à Lausanne et à Aigle, de même qu'auprès de la Direction de la société à Aigle.

Les cartes d'admission, donnant droit au libre parcours sur les installations le jour de l'assemblée, peuvent être retirées auprès des banques susmentionnées jusqu'au vendredi 26 juin 1981.

Le conseil d'administration

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle  
suisse du commerce un exemplaire-spécimen gra-  
tuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Val-Mont Montreux SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 juin 1981, à 14 h. 30, à la Clinique Valmont.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont déposés au siège de la société, à Valmont.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée devront prouver leur qualité par la production des actions ou d'une attestation de dépôt en tenant lieu et datée du 22 juin 1981 au plus tôt.

Montreux, le 11 juin 1981

Le conseil d'administration

## La Générale SA Boîtes de Montres Holding, Delémont

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 30 juin 1981, à 17 h. 30, au siège de la société à Delémont.

Ordre du jour:

1. Ratification des contrats de fusion entre la société et ses filiales.
2. Modifications des statuts.

Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur carte d'admission directement. Les propriétaires d'actions au porteur peuvent demander leur carte d'admission en déposant leurs actions au siège de la société, rue St-Georges 6, 2800 Delémont, jusqu'à la veille de l'assemblée.

Les propositions concernant les modifications des statuts peuvent être consultées dès ce jour au domicile de la société.

Delémont, le 11 juin 1981

Le conseil d'administration

## Chemin de fer Bière-Apples-Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mardi 30 juin 1981, à 15 h. 15, à Ballens, Hôtel Communal.

Ordre du jour: Opérations statutaires et construction d'un atelier.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège de la compagnie, à Apples, dès le 19 juin 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des titres jusqu'au 29 juin 1981 par la Banque Cantonale à Morges, la gare de Bière et par le siège de la compagnie.

Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le BAM le jour de l'assemblée.

Apples, le 10 juin 1981

Le conseil d'administration

### Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 806.000.53, 1.232.533.42 und 2.151.965.51 der Kantonalbank von Bern in Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Buchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 9. Juni 1981

Kantonalbank von Bern

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1.411.361.45 der Kantonalbank von Bern, Spiez, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Spiez, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern, Spiez

**Schon mancher  
Fälscher hat sich  
an uns die Finger  
verbrannt.**



**Orell Füssli -  
die sicherste Druckerei  
für Wertschriften,  
Dokumente und Ausweise**

Graphische Betriebe  
Dieterstr. 3, 8036 Zürich, 01 33 66 11

Neu eröffnetes, bestens ausgewiesenes

### Inkassobüro

führt für Sie folgende Vorgänge durch:

#### Adressermittlungen und Mahnwesen

- Betreuung auf Pfändung oder Konkurs
- Betreuung auf Pfandverwertung
- Wechselbetreuung
- Rechtsöffnungsbegehren
- Konkursbegehren
- Widerspruchsverfahren
- Arrest
- Retention
- Miet-/Pachtzinsangelegenheiten
- Konkurs- und Nachlassvertragsachen.

Elvira Stöckli, Inkassobüro  
Im Gerbelacker 16, 3063 Ittigen-Bern  
Telefon 031 58 21 25

### Tägliche Camion-Verkehre

**Sarnen-Stans-Luzern-  
Zug-Zürich-Flughafen-  
Embraport-Winterthur**

2mal wöchentlich Aarau-Olten-Basel  
1mal wöchentlich Ost- und Westschweiz

Gabriel Transport AG, Luzern  
Telefon 041 23 36 41

### SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei  
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,  
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

### L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Beachten Sie unseren grossen Preisabschlag auf alle IBM-Bänder Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

| Mindestbezug 20 Bänder                      | Preis je per Stück und Porto |      |      |      |      |
|---------------------------------------------|------------------------------|------|------|------|------|
|                                             | 20                           | 50   | 100  | 500  | 1000 |
| Seide                                       | 5.50                         | 4.—  | 3.80 | 3.60 | 3.40 |
| Plastic-Carbon 8 mm                         | 2.20                         | 1.90 | 1.80 | 1.70 | 1.60 |
| IBM Modell 71                               | 2.—                          | 1.80 | 1.70 | 1.60 | 1.50 |
| IBM 72 Plastic-Carbon                       | 4.—                          | 3.50 | 3.30 | 3.10 | 3.—  |
| IBM 72 Nylon                                | 6.50                         | 6.—  | 5.50 | 5.10 | 4.70 |
| IBM 82 C. Remington                         |                              |      |      |      |      |
| SR 101, Hermes 588 usw.                     | 4.30                         | 4.10 | 3.90 | 3.70 | 3.50 |
| IBM Korrekturband 82 C                      | 3.35                         | 3.—  | 2.80 | 2.60 | 2.50 |
| Plastic-Carbon-Band-Kassetten für:          |                              |      |      |      |      |
| Olivetti, TES 401/501,                      |                              |      |      |      |      |
| ET 121/201/221/231                          | 5.30                         | 5.—  | 4.80 | 4.60 | 4.50 |
| Plastic-Carbon-Band-Kassetten Lift-Off für: |                              |      |      |      |      |
| Olivetti ET 121/201/                        |                              |      |      |      |      |
| 221/231                                     | 6.20                         | 5.90 | 5.70 | 5.50 | 5.40 |
| Korrekturbänder Lift-Off für:               |                              |      |      |      |      |
| Olivetti ET 121/201/                        |                              |      |      |      |      |
| 221/231                                     | 4.30                         | 4.10 | 3.90 | 3.70 | 3.50 |

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grosse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Elchwilstrasse 2  
Postfach, Tel. 055 31 75 77

**Ihre** Kataloge, Musterbücher, Preislisten, Bildkalender usw. mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylonspiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

**Bäschlin+Co AG 8008 Zürich**  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

**NEOLT**  
QUALITÉ · PRIX · DESIGN

Table de lecture  
**Fr. 175.—**

Caisson lumineux équipé d'un rhéostat  
**Fr. 1170.—**

Pied Study  
**Fr. 635.—**

Corps sur roulettes  
**Fr. 695.—**

Aigle (0251) S. Amiguel 26 22 35 - Bienne (032) Perrenoud 23 16 16 - Brigue (0281) Bureau Service 23 62 33 - Bulle (0291) Morel Bule S.A. 27 1 84 - La Chaux-de-Fonds (039) Mermet-Dorze 22 12 08 - Echallens (021) Papechal 81 11 33 - Genève (022) Graph. Shop 43 72 10 Naville et Cie S.A. 43 58 00 Papeterie Moderne 23 21 51 - Gland (022) Papeterie Savary 64 24 20 - Leusanne (021) Baumann-Jeamer S.A. 20 30 01 Naville et Cie S.A. 20 63 31 Genève S.A. 20 23 81 Rouvier S.A. 24 60 05 - Lugano (0911) Dolina 52 12 12 Saimis S.A. 54 76 54 - Monthey (025) Gallard 71 24 12 - Montreux (021) Kamer S.A. 61 61 61 - Neuchâtel (038) Bolomier 25 97 35 Mowwell S.A. 1 24 53 61 - Renetroy (065) Lécuyer Vaire 66 13 42 - Romont (037) Carrel Bureau Moderne S.A. 52 22 22 - La Sarraz (021) Papeterie de la Sarraz 87 71 37 - Son (027) Pfeiffer 22 11 24 - Sierre (027) Bureau Service 55 17 24 - Yverdon (024) Papeterie Chapuis 21 20 91 Papeterie Schärer 21 23 78

NEOLTEC - Agent général NEOLT pour la Suisse - 1024 Ecublens - Tel. 021 35 93 85

## Loterie Romande 483e tranche

### Liste de tirage du 13 juin 1981

| Nombre de lots | Lots de fr. | Terminaisons ou numéros gagnants |        |        |               |
|----------------|-------------|----------------------------------|--------|--------|---------------|
| 8000           | 10.—        | 3                                | 8      |        |               |
| 520            | 20.—        | 89                               |        |        |               |
|                |             | 447                              | 622    | 736    |               |
| 180            | 30.—        | 003                              | 067    | 404    |               |
|                |             | 0418                             | 0772   | 1641   | 2045 2545     |
|                |             | 4021                             | 4046   | 4160   | 5160 5815     |
| 10             | 200.—       | 6315                             | 6701   | 7511   | 7769 8703     |
|                |             | 192119                           | 194442 | 197730 | 202213 212865 |
|                |             | 212972                           | 213035 | 220104 | 221780 226850 |
| 4              | 500.—       | 191696                           | 213465 | 216042 | 223040        |
| 1              | 100 000.—   | 207571                           |        |        |               |
| 2              | 500.—       | 207570                           | 207572 |        |               |
| 97             | 10.—        |                                  |        |        |               |

8814

Viège VS, le 13 juin 1981

Me Jodok Wyer, notaire

L'émission de la 483e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 190 000 à 229 999.

Prix du billet: fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne.

Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 16 décembre 1981

Prochaines prescriptions:

| Tranche | Tirage    | Prescription | Tranche | Tirage    | Prescription |
|---------|-----------|--------------|---------|-----------|--------------|
| 473     | 10. 1. 81 | 13. 7. 81    | 478     | 21. 3. 81 | 24. 9. 81    |
| 474     | 24. 1. 81 | 27. 7. 81    | 479     | 4. 4. 81  | 7. 10. 81    |
| 475     | 7. 2. 81  | 10. 8. 81    | 480     | 25. 4. 81 | 28. 10. 81   |
| 476     | 21. 2. 81 | 24. 8. 81    | 481     | 9. 5. 81  | 12. 11. 81   |
| 477     | 7. 3. 81  | 10. 9. 81    | 482     | 23. 5. 81 | 26. 11. 81   |

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

**neu**

Ihr Archiv gleich flott wie Ihr Büro.....  
.....nur viel günstiger!

so stark!  
300 kg  
bis 45m hoch

grossartig im Grossen

Einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen über Telefon 064 43 30 00 oder:

**Coupon** Senden Sie uns bitte Ihre Information über HIGH STAK (Hech-Stapler)

Name  
Firma  
Strasse  
PLZ/Ort  
Telefon  
Ludwig Poppe & Co. Bergstrasse 5 5036 Oberentfelden

# Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel ...

**INTEROFFICE** – für Büro-Beratung, Organisation und Planung  
**INTEROFFICE** – für individuelle Büroeinrichtungen nach Mass  
**INTEROFFICE** – für Bibliothekseinrichtungen  
**INTEROFFICE** – für Schalter- und Archivanlagen  
**INTEROFFICE** – für preisgünstige Bürostühle, direkt ab Fabrik  
**INTEROFFICE** – Spezialhaus für Büroeinrichtungen mit 25-jähriger Erfahrung

**INTEROFFICE**

FRED H. MOESSINGER AG, 8049 Zürich  
 Rebbegstrasse 52 – Postfach 133  
 Telefon 01 42 48 48 und 42 24 61

für Software ...

**NCT Software Entwicklung**

Wir programmieren Ihren Computer  
 Finanzbuchhaltung / Lohn / Fakturierung / etc.

NCT Treuhand AG 6003 Luzern  
 Pilatusstrasse 38 Tel. 041 23 60 61

für Computerzubehör ...

Neu für EDV, Buchhaltung + Avor / NC

Kochströfen Das Schweiz grössten Zubehörsprogramm, Strickmaschinen, Nähmaschinen, Kleider, Kissen, Ständer, Aufhänger, EDV-Kleiderbügel, Wäschekörbe, etc.  
 Das einfachste, beste + billigste für Endverbraucher soll das sein. Für jeden Format, ohne Apparat, man klebt wieder mehr!  
 EDV-Hüllen/Fris-Mappen  
 Auflagen für alle Formate oder komb., Weich- + Stabil-plastik, Nylon + Klebeblatt-Hüllen, auch Ring- + Klappmappen  
 gegen Einleitung Ihrer Formulare dazu passende Musterbogen

GRATIS

erb

datazubehör

für Organisationsmittel.

**VISUELLE KONTROLLE**  
 Übersicht auf einen Blick  
 mit unseren magnetischen Planungsgeräten  
**effizienta**  
 Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG  
 Postfach, 4002 Basel Telefon 061-751515 Telex 64182

für Rationalisierung ...

**Speichern von Adressen**  
**Roboterbriefe auf Schreibautomat**  
**Führen von Debitorenbuch**  
**mit monatlicher Fälligkeitsanzeige**  
**Fakturierung**  
**(mit Eingabe von Artikeln u. Preisen)**  
 übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.  
 Tel. 052 29 60 72/73

für Couverts ...

100 Standardsorten  
 Kartellfrei – bis 25 % günstiger.  
 10 Millionen Couverts abrufbereit.  
 Sonderanfertigungen kurzfristig.  
 Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts  
**Rivoli-COUVERTS** Burghalde 34  
 4410 Liestal

**BÜRO-KÖNIG**  
 FABRIKATION VON BÜROBEDARF  
 8800 THALWIL  
 Bellevuestrasse 2, Tel. 01 720 57 77  
 Fabrikation und Verkauf von:  
 Zippel-T-Glied-Hängeregistratur  
 Zippel-T-Glied-Zeichnungsregistratur  
 Grossraumschränke (Palenoster) für Registratur u. Karteien  
 Kartelgeräte in jeder Grösse und für alle Formate  
 Rollmat Karteschreiber für Karteien und Vertikalmappen

CTM Computer bieten mehr  
**CTM**  
 COMPUTER TEXTSYSTEM  
 Ausgezeichnete Standardprogramme  
**Pebe Datentechnik AG**  
 8500 Frauenfeld  
 Telefon 054 3 31 21

Wir liefern günstiger:  
**Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!**  
 Fragen Sie uns an!  
**becom ag**  
 8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

System + Qualität Ihr Partner für Stahl-Büromöbel  
**GUT AG**  
 Büromöbelfabrik  
 4614 Hägendorf  
 Tel. 062 46 23 33

**KLIMA ok**  
**COMPUTER ok**  
 Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!  
 AIRWELL-Klimaanlagen  
 HUBER AIR CONDITIONNE SA  
 Gutstrasse 86, 8055 Zürich,  
 Tel. 01 35 66 40

**EDP** COMPUTER SYSTEMS  
 Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme  
 EDP Support AG, Bahnstrasse 5,  
 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

**GUTSCHEIN**  
 Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennenlernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer  
☐ System-Büromöbel  
☐ elektrifizierten Arbeitsplätze  
☐ Bildschirm-Arbeitsplätze  
☐ Direktions-Einrichtungen  
☐ Konferenzmöbel  
☐ Sitzmöbel  
☐ Schrank-/Trennwände  
☐ Raumteiler  
☐ Organisationsmöbel  
☐ Zeichenmöbel  
☐ Zeichenmaschinen  
 FIRMA \_\_\_\_\_  
 STRASSE \_\_\_\_\_  
 PLZ/ORT \_\_\_\_\_  
 TELEFON \_\_\_\_\_  
**Denz&co**  
 Denz & Co AG, Büroeinrichtungen  
 Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

**ORGANISATIONS- UND COMPUTER-AG**  
 - EDV-Beratung  
 - Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen  
 - Rechenzentrum  
 - Schlüsselartige Systeme  
 Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 33 68 09

Wir sind im Bild über Bildschirm-Arbeitsplätze  
 Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über das RN Angebot an vielfältigen und anpassungsfähigen Tischen für Terminals.  
**Rüegg-Naegeli**  
 8152 Glattbrugg Kanalstrasse 19  
 Telefon 01-810 41 41

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts ...  
**Marcel Meuwly**  
 Postfach 48  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 96 80 81  
 Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

für Bürostempel ...

Ihr **STEMPEL-Lieferant**  
**H. Homberger**  
 Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
 8401 Winterthur, im Zentrum

für Büropapier ...

Millionenfach bewährt – Biber-Xerographiepapier für alle Normalpapier-Kopierer. Verlangen Sie die Büropapier-Dokumentation mit allen Papieren für den Bürobedarf.  
**Biber Papier**  
 Papierfabrik Biberist  
 Biber Papier AG, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18  
 Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

für Telefonbeantworter ...

**ZETTLER**  
**Telefonbeantworter**  
 Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!  
 Beratung · Miete · Verkauf · Service:  
**Telion AG, Albisriederstr. 232**  
 8047 Zürich, 01/54 99 11

für Briefwaagen ...

Hand-Stempel Selbst-färber Numeroteure  
 Tabellen-Stempel  
 prompt und zuverlässig  
**Stempel- und Gravier AG**  
 8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

für Bürobedarf ...

**HARTNER**  
 Briefwaagen bis 2 kg blitzschnell + postgenau  
 Importeur FRITZ DIMMLER AG  
 8048 Zürich  
 Tel. 01 52 90 38  
 Verkauf über den Fachhandel

für Bürobedarf ...

**Protect Desk**  
 die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kaffende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen!  
**SIGERIST**  
 Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen  
 Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger  
 Pendeltüren/Antriebstechnik  
 Techn. Artikel/Schaumstoffe

für Kopiergeräte ...

Die grösste Auswahl (PTT-geprüfte Geräte)  
 Wir führen alle Marken autom. Telefonbeantworter und Wählautomaten  
**KATEL AG, 2560 Nidau/Biel**  
 Tel. 032 / 51 94 94  
 Die grösste Auswahl (Lieferung ganze Schweiz)

für Schilder ...

Tel. 01 211 05 65-67  
 Hand- und Maschinen-gravuren  
**SCHILDER**  
**KAIER**  
 Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Sicherheitsschränke ...

**Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke**  
 direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.  
 Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.  
**PROTRESOR AG, Weststrasse 50-52, 8036 Zürich**  
 Telefon 01 33 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Bürobedarf ...

**RAPID ELECTRIC**  
 elektrisch = rationell helfen bis 4 mm Dicke SEV geprüft  
 Importeur: FRITZ DIMMLER AG  
 8048 Zürich  
 Tel. 01 52 90 38  
 Verkauf über den Fachhandel

für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer  
**Minolta**  
 A. Messerli AG, Sägereistr. 29,  
 8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40  
 Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen